

A

(a se) **ABATE**: v. III „a trece pe la cineva”  
(să) **abat**: *ind. prez. 3.pl. rezum. cap.6*

**ABIA**: adv.  
**ablia**: *adv. în loc. adv. de ablia 2,8; rezum. cap.10*

**ACASĂ**: adv.  
**acasă**: 2,20

**ACOLO**: adv.  
**acolo**: 1,6; 5,2; 7,19; 10,1; rezum. cap.14; 14,7

**ACUM**: adv.  
**acum**: 2,22; 3,3, 5, 6; 5,4; 7,14; 8,9; 10,9; 12,14; 14,12

**ADEVĂR**: s.n.  
**adevărului**: *sg. gen. 1,2*  
**adevărul**: *sg. nom./ac. 3,2; 12,11*  
**adevăr**: *sg. ac. 14,10, 11*

**ADEVĂRAT**: adv.  
**adevărat**: *adv. „într-adevăr” 3,21; 9,5*

(a) **ADORMI**: v. IV  
**au adormit**: *ind. pf.c. 3.sg. 2,10*

(a se/-și) **ADUCE**: v. III  
**(ș)au adus**: *ind. pf.c. 3.sg., în loc. v. ș-au adus aminte 1,13*  
**adă**: *imperativ 2.sg. 2,2*  
**aducându(-și)**: *gerunziu, în loc. v. aducându-și aminte 2,6; 8,2*  
**aducea**: *ind. imp. 3.sg. 2,19*  
**au adus**: *ind. pf.c. 3.sg. 2,20; 12,3*  
**adu(-ți)**: *imperativ 2.sg., în loc. v. adu-ți aminte 3,3*  
**să(-ți/-ți) aduci**: *conj. prez. 2.sg., în loc. v. să-ți (-ți) aduci aminte 3,3; 4,4*  
**a aduce**: *inf. prez. 8,19*  
**aduce**: *ind. prez. 3.sg. rezum. cap.9*  
**adusease**: *ind. m.m.c.pf. 3.sg. rezum. cap.12; 12,5*  
**(s-)au adus**: *ind. pf.c. 3.pl. 12,4*  
**aducând**: *gerunziu 13,14*  
**să fie aducându(-și)**: *conj. prez. cu gerunziu 3.pl., în loc. v. să fie aducându-și aminte 14,11*

(a se) **ADUNA**: v. I  
**(să) vor aduna**: *ind. viit.I. 3.pl. 13,17*

**AFARĂ**: adv.  
**afară**: *adv., în loc. prep. afară de 4,13; 13,4*

(a) **AFLA**: v. I „a găsi”  
**au aflat**: *ind. pf.c. 3.sg./pl. 5,5; 9,8; 14,15*  
**aflând**: *gerunziu 9,6*  
**să aflați**: *conj. prez. 2.pl. 10,11*  
**a afla**: *inf. prez. 12,9*

(a) **AGONISI**: v. IV  
**agoniseaști**: *ind. prez. 2.sg. 4,10*

**AGONISIRE**: s.f.  
**agonisire**: *sg. ac. 4,10*

**AICI**: adv.  
**aici**: 6,11; 7,10; 10,8; 14,12

(a) **AJUNGE**: v. III  
**au ajuns**: *ind. pf.c. 3.sg./pl. 2,3; 11,1*  
**ai ajunge**: *cond. prez. 2.sg. 4,22*  
**ar ajunge**: *cond. prez. 3.pl. 6,6*

**AJUNS**: s.n.  
**ajuns**: *sg. ac., în loc. adv. de-a ajuns 6,6*

(a) **AJUTA**: v. I  
**ajută**: *ind. prez. 3.sg. rezum. cap.1*

**AJUTOR**: s.m.; var. (Înv. și reg.) **AGIUTORIU**  
**agiutoriu**: *sg. ac. 8,8*

**ALBEAȚĂ**: s.f.  
**albeață**: *sg. nom. 6,9*  
**albeața**: *sg. nom. 11,14*

**ALBUȘ**: s.n.  
**albușul**: *sg. ac. 11,14*

(a) **ALERGA**: v. I  
**alergând**: *gerunziu 11,6*  
**au alergat**: *ind. pf.c. 3.sg. 11,9, 10*  
**a alerga**: *inf. prez. 11,10*

**ALES, ALEASĂ**: s.m./f.  
**aleșii**: *s.m. pl. voc., în sintagma toți aleșii Lui 13,10*

**ALELUIA**: interj.; var. **ALLILUIA** (cf. lat. *alleluia*)  
**alliluia**: 13,22

(a se) **AMESTECA**: v. I  
**(m-)am amestecat**: *ind. pf.c. 1.sg. 3,17*

**AMIN**: interj.  
**amin**: 9,12; 13,23

**AMINTE**: adv.  
**aminte**: *adv. în loc. v. a-și aduce aminte; vezi (a se/-și) ADUCE*

**AN**: s.m.  
**anul**: *sg. ac. 1,7*  
**anii**: *pl. ac. rezum. cap.14*  
**ani**: *pl. ac. rezum. cap.14; 14,1, 2, 3, 16*

(a se) **APRINDE**: v. III  
**aprinzând**: *gerunziu 6,19*  
**(s-)au aprins**: *ind. pf.c. 3.sg. 14,7*

**APROAPE**: adv./s.m.  
**cei de aproape**: *s.m. pl. nom. „vecinii” 2,8*  
**aproape**: *adv. 5,13; rezum. cap.14; 14,6*

(a se) **APROPIA**: v. I  
**să (să) apropie**: *conj. prez. 3.pl. 6,8*  
**(te) apropie**: *imperativ 2.sg. 11,7*

(a) **APUCA**: v. I „a lua repede”; „a prinde cu mâna”  
**apuca**: *ind. imp. 3.sg. 2,9*  
**să apuci**: *conj. prez. 2.sg. 3,15*  
**apucă**: *imperativ 2.sg. 6,4*  
**apucând**: *gerunziu 7,15; 10,12; 11,15*  
**au apucat**: *ind. pf.c. 3.sg. 8,3; 12,3*

(a) **APUNE**: v. III  
**apuind**: *gerunziu 2,4, 7*

**APUS**: s.n. „vest”  
**apus**: *sg. ac. 1,1*

(a se) **ARĂȚA**: v. I  
**(s-)au arătat**: *ind. pf.c. 3.pl. 2,22*  
**arată**: *ind. pf.c. 3.sg. rezum. cap.4*  
**vei arăta**: *ind. viit.I. 2.sg. 5,3*  
**voiu arăta**: *ind. viit.I. 1.sg. 6,16*

**arătase:** *ind. m.m.c.pf. 3.sg.* 11,20

**(să) arată:** *ind. prez. 3.sg. rezum. cap.12*

**au arătat:** *ind. p.f.c. 3.sg.* 13,7

**ARĂTAT:** *adv. (Înv.) „în mod evident” (cf. lat. manifeste)*  
**arătat:** 2,22

**ARGINT:** *s.n.*  
**argint:** *sg. ac. rezum. cap.1; 1,16, 17; 4,21, 22*

**ARIPĂ:** *s.f.*  
**aripa:** *sg. ac. 6,4*

**(a se) ARUNCA:** *v. I „a se întinde în grabă”*  
**(s-)au aruncat:** *ind. p.f.c. 3.sg.* 2,10

**(a se) ASCULTA:** *v. I*  
**(să) ascultă:** *ind. prez. 3.sg./pl. rezum. cap.3; 4,1*  
**am ascultat:** *ind. p.f.c. 1.pl.* 3,4  
**ascultă:** *imperativ 2.sg.* 4,2; 6,16  
**au ascultat:** *ind. p.f.c. 3.sg.* 7,13  
**să ascuți:** *conj. prez. 2.sg.* 9,1  
**a asculta:** *inf. prez.* 10,10  
**ascultați:** *imperativ 2.pl.* 14,10, 12

**(a) ASCUNDE:** *v. III*  
**a ascunde:** *inf. prez.* 12,7, 8  
**voiu ascunde:** *ind. viit.I. 1.sg.* 12,11  
**ascundeai:** *ind. imp. 2.sg.* 12,12

**ASEMENEA:** *adv./adj. in v./prep.; var. (Înv.) ASEAMINEA*  
**aseamenea:** *prep.* 1,8  
**aseaminea:** *adj. inv.* 2,23  
**aseaminea:** *adv.* 7,11; 8,6

**ASIR:** *s.m.(cf. Indice 3Împ)*  
**asirilor:** *pl. gen.* 1,2

**ASTĂZI:** *adv.*  
**astăzi** 7,10; 8,4

**AȘA:** *adv.; var. (Înv. și reg.) AȘEA*  
**așa:** 1,3, 7; 2,15, 17; 4,7, 8; 5,27; 6,8, 17; 8,5; 14,17  
**așea:** 6,17

**AȘIJDAREA:** *adv.*  
**așijderea:** 8,12

**(a) AȘTEPTA:** *v. I*  
**așteptăm:** *ind. prez. 1.pl.* 2,18  
**aștaptă:** *imperativ 2.sg.* 5,9

**(a se) AȘTERNE:** *v. III*  
**(să) vor așterne:** *ind. viit.I. 3.pl.* 13,22

**AȘTERNUT, -Ă:** *adj.*  
**așternuți** *m. pl. nom.* 12,22

**(a) ATINGE:** *v. III*  
**a atinge:** *inf. prez.* 2,21

**ATOTPUTERNIC, -Ă:** *adj.*  
**atotputernic:** *m. sg. nom.* 13,4

**ATUNCI:** *adv.*  
**atunci** 3,1; 5,1, 3, 5, 10, 22; 6,5, 7, 14, 16; 7,13; 8,3, 4; 9,1, 6; 11,9, 13; 12,1, 6, 22; 14,12

**AUR:** *s.n.*  
**aur:** *sg. ac. 1,5; rezum. cap.4; 12,8*

**(a se) AUZI:** *v. IV*  
**auzindu-:** *gerunziu* 2,21  
**au auzit:** *ind. p.f.c. 3.sg.* 3,7  
**(s-)au auzit:** *ind. p.f.c. 3.pl.* 3,24  
**auz:** *ind. prez. 1.sg.* 6,14  
**am auzit:** *ind. p.f.c. 1.sg.* 6,14  
**auzind:** *gerunziu* 7,11  
**auzând:** *gerunziu rezum. cap.12; 12,16*

**(a) AVEA:** *v. II*  
**având:** *gerunziu* 1,1, 14, 16, 18; 10,5  
**avea:** *inf. prez. fără a* 1,3; 7,12  
**avea:** *ind. imp. 3.sg.* 1,16  
**are:** *ind. prez. 3.sg.* 3,21; 6,11, 17  
**vei avea:** *ind. viit.I. 2.sg.* 4,3, 9  
**să albi:** *conj. prez. 2.sg.* 4,6  
**am:** *ind. prez. 1.sg.* 4,21; 5,3  
**vom avea:** *ind. viit.I. 1.pl.* 4,23  
**avem:** *ind. prez. 1.pl.* 5,6  
**vor avea:** *ind. viit.I. 3.pl.* 6,7; 13,14  
**a avea:** *inf. prez.* 12,3

**AVERE:** *s.f.*  
**averile:** *pl. nom./ac.* 1,19, 22, 25; 4,7; 6,12; 10,10  
**averi** *pl. ac. rezum. cap.8*

## B

**BAN:** *s.m.*  
**banii** *pl. nom./ac.* 5,2, 24; 9,6; 10,2; 11,18; 12,3  
**ban** *pl. nom./ac. rezum. cap.9; 9,3; 10,10; 11,18*

**BASNĂ:** *s.f.*  
**baznă:** *sg. ac.* 3,4

**(a-și) BATE:** *v. III*  
**(îș) bătea:** *ind. imp. 3.pl., în loc. v. îș bătea joc* 2,15  
**bați:** *ind. prez. 2.sg.* 13,2

**BĂNAT:** *s.n.*  
**bănatul:** *sg. ac.* 7,20

**BĂRBAT:** *s.m.*  
**bărbat:** *sg. nom./ac./dat.* 1,9; 3,16, 18, 19; 5,4; 6,8  
**bărbatul:** *sg. nom./ac.* 2,21; 10,13  
**bărbați** *pl. ac./dat. rezum. cap.3; 3,8, 10; rezum. cap.6; 7,11; 8,12*  
**bărbaților:** *pl. gen.* 3,9  
**bărbați** *pl. dat. (cu prep. a + num.)* 6,14  
**bărbatului** *sg. dat.* 11,6

**BĂRBĂTESC, -EASCĂ:** *adj.*  
**bărbătescă:** *f. sg. ac., în loc. s. (Pop.) parte bărbătescă „ființă de sex bărbătesc”* 6,11

**BĂTRÂN, -Ă:** *adj.*  
**(cel mai) bătrân:** *m. sg. nom. rezum. cap.13; 13,1*

**BĂTRÂNEȚE:** *s.f.*  
**bătrânețelor:** *pl. gen.* 5,23; 10,4  
**bătrânețele:** *pl. ac.* 6,15  
**bătrânețe:** *pl. ac., în sintagma bătrânețe bune* 14,15

**BĂUTURĂ:** *s.f.; var. BEUTURĂ*  
**beătură:** *sg. ac.* 12,19

**(a) BEA:** *v. II*  
**au beut:** *ind. p.f.c. 3.sg.* 3,10

**să beai** conj. prez. 2.sg. 4,18  
**voiu bea:** ind. viit.I. 1.sg. 7,10  
**beau:** ind. prez. 1.sg. 12,19

**BERBEC:** s.m.; var. **BERBECE**  
**berbeace:** sg. ac. 7,9  
**berbeci:** pl. nom. 8,22

**BINE:** adv./s.  
**(mai) bine:** adv. 3,6; 5,24  
**bine** adv. în structura v. dislocate **bine e cuvântat/bine te cuvintează/bine să (se) cuvintează/bine au cuvântat/bine Te cuvântăm/bine a cuvânta/bine Te cuvintează/bine-L cuvintează/bine-L cuvântați** 3,13; 8,7; 9,16; 17,19; 9,8; 11,17; rezum. cap.12; 12,18; 22; 13,1, 23  
**bine:** adv. 5,21, 27; rezum. cap.10; 12,7  
**bine:** s.n. sg. ac. 4,23  
**bine:** s.n. sg. ac., în sintagmele **facerile de bine/facerile ceale de bine** 11,19; rezum. cap.12; 12,2  
**binele:** s.n. sg. ac. 12,3

**(a) BINECUVÂNTA:** V. I  
**binecuvântând:** gerunziu 3,12; 7,17  
**bine e cuvântat:** pasiv ind. prez. 3.sg. 3,13; 13,23  
**fie binecuvântat:** pasiv conj. prez. fără **să** 3.sg. 3,23  
**binecuvântează:** imperativ 2.sg. 4,20  
**bine cuvintează:** conj. prez. fără **să** 3.pl. 8,7  
**bine să (se) cuvintează:** conj. prez. 3.sg. 8,9  
**bine au cuvântat:** ind. pf.c. 3.sg./pl. 8,16; 9,8; 12,22; 13,1  
**bine cuvântăm:** ind. prez. 1.pl. 8,17  
**bine a cuvânta:** inf. prez. 8,19  
**bine cuvintează:** ind. prez. 1.sg. 11,17  
**bine cuvintează:** ind. prez. 3.pl. rezum. cap.12  
**bine cuvântați:** imperativ 2.pl. 12,18  
**binecuvântați:** imperativ 2.pl. 12,6, 20; 13,10  
**binecuvintează:** ind. prez. 3.sg. rezum. cap.13; 13,19  
**binecuvintează:** imperativ (sic!) 2.sg. 13,12  
**bine să cuvintează:** conj. prez. 3.pl. 14,11

**(a) BIRUI:** v. IV  
**birui:** inf. prez. fără **a** 6,16

**BISERICĂ:** s.f.; var. (Înv.) **BISEARICĂ**  
**bisearica:** sg. ac. 1,6

**BLAGOSLOVENIE:** s.f.  
**blagoslovenie:** sg. nom./ac. 6,21, 22; 7,7; 9,10  
**blagoslovenia:** sg. ac. 7,15

**(a) BLAGOSLOVI:** v. IV  
**blagoslovească:** conj. prez. fără **să** 3.sg. 9,9  
**să fie blagoslovită:** pasiv conj. prez. 3.sg. 9,11  
**blagosloviți vor fi:** pasiv ind. viit.I. 3.pl. 13,16  
**(să) vor blagoslovi:** ind. viit.I. 3.pl. 13,17

**BLESTEM:** s.n.; var. **BLĂSTĂM**  
**blăstămul:** sg. ac. 1,21

**(a) BLESTEMA:** v. I; var. **(a) BLĂSTĂMA**  
**blăstămați vor fi:** pasiv ind. viit.I. 3.pl. 13,16  
**vor blăstăma:** ind. viit.I. 3.pl. 13,16

**BOGĂȚIE:** s.f.  
**bogăție:** sg. nom. 5,25

**BUCATĂ:** s.f. (mai ales la pl.) „hrană”; „fel de mâncare”  
**bucatele:** pl. ac. 1,12  
**bucată:** sg. ac. 12,19

**(a se) BUCURA:** v. I  
**bucurându(-să):** gerunziu 10,10; 11,20

**(să) va bucura:** ind. viit.I. 3.sg. 11,8  
**(să) bucura:** ind. imp. 3.sg. 11,9  
**(s-)au bucurat:** ind. pf.c. 3.pl. 11,20  
**să (te) bucuri:** conj. prez. 2.sg. 13,12  
**(să) bucură:** ind. prez. 3.pl. 13,18  
**(să) vor bucura:** ind. viit.I. 3.pl. 14,9

**BUCURIE:** s.f.  
**bucurie:** sg. nom./ac. 3,22; 5,11, 12, 27; 7,20; 11,11, 20; 12,3; 14,4, 16

**BUCUROS, -OASĂ:** adj.  
**bucuros:** m. sg. nom. 4,9

**BUN, -Ă:** adj./s.  
**bun:** adj. m./n. sg. nom./gen. 2,1; 5,27; 7,7; 9,9; 14,4  
**bună:** adj. f. sg. nom./ac. 4,10; 12,8  
**bune:** adj. m. sg. voc., în sintagma **bune tinărurile** 5,6  
**bună:** adj. f. sg. ac., în sintagma **zioa bună/bună veaste/bună viață** 5,22; 8,16; 14,17  
**bune:** adj. f. pl. ac. 7,5  
**bune:** adj. f. pl. ac., în sintagma **bătrânețe bune** 14,15  
**(foarte) bun:** adj. m. sg. gen. 7,7  
**(ceale) bune:** s.f. pl. ac. 13,12

**BUNĂTATE:** s.f.  
**bunătați:** pl. ac. 4,23  
**bunătațile:** pl. ac. 11,20

C

**CAL:** s.m.  
**calul:** sg. ac. 6,17

**CALD, -Ă:** adj.  
**cald:** n. sg. nom. 2,11

**CALE:** s.f.  
**calea:** sg. ac. 1,1, 2; 5,2, 7, 21  
**căile:** pl. nom./ac. 3,2; 4,20; 5,8; 10,7  
**cale:** sg. ac. 5,22; 6,6; 11,9

**CAPRĂ:** s.f.  
**capre:** pl. ac. 2,20

**CARNE:** s.f.  
**cărurile:** pl. ac. 6,6

**CARTE:** s.f.  
**Cartea:** sg. nom. în titlu: *Cartea lui Tovie*

**CASĂ:** s.f.  
**casa:** sg. ac. 1,25; 2,1, 4, 9, 10; 9,8; 10,13; 11,7; 12,12  
**casii:** sg. gen. 3,10; 14,15  
**casă:** sg. ac. 5,16  
**casa:** sg. nom., în sintagma **casa Domnului** 14,7

**CASNIC, -Ă:** s.m./f. (Înv.) „(om) căsătorit”  
**caznici:** sg. gen. rezum. cap.10

**(a) CĂDEA:** v. II  
**au căzut:** ind. pf.c. 3.sg./pl. 2,11; 12,16  
**căzând:** gerunziu rezum. cap.12

**CĂLĂTOR:** s.m.  
**călătorilor:** pl. gen. 8,21

**CĂLĂTORIE:** s.f.  
**călătoria:** sg. ac. 10,11

**CĂMARĂ:** s.f. „odaie”  
**cămară:** sg. ac. 3,10  
**cămară:** sg. ac. 6,18; 7,18; 8,15  
**cămară:** sg. ac., în sintagma **cămara mirească** „camera nupțială”  
 rezum. cap.8

**CĂMILĂ:** s.f.  
**cămile:** pl. ac. 9,6; 10,10  
**cămilele:** pl. nom. 11,18

(a) **CĂPĂTA:** v. I  
**căpăta:** ind. imp. 3.sg. 2,19

**CĂRBUNE:** s.m.  
**cărbuni:** pl. ac. 6,8; 8,2

**CĂSĂTORIE:** s.f.  
**căsătoria:** sg. nom. rezum. cap.6  
**căsătoria:** sg. ac. 6,17  
**căsătorie:** sg. ac. rezum. cap.7  
**căsătorii:** sg. gen. 7,16

**CĂINE:** s.m.; var. (Reg.) **CÂNE**  
**căinele:** sg. nom. 6,1; 11,9

(a se) **CÂNȚA:** v. I  
**cântați:** imperativ 2.pl. 12,18  
**(să) va cânta:** ind. viit.I. impers. 13,22

**CÂNTAT:** s.n.  
**cântatul:** sg. ac., în sintagma **cătră cântatul cocoșilor** 8,11

**CEAS:** s.n.  
**ceas:** sg. ac. 11,14  
**ceasul:** sg. ac., în sintagma **ceasul morții** 14,5

**CER:** s.n.; var. **CERIU**  
**ceriului:** sg. gen., în sintagma **lumina ceriului** 5,12; 11,8; 12,3  
**ceriului:** sg. gen., în sintagmele **Domnul ceriului/Dumnezeul ceriului** 7,20; 12,6  
**ceriurile:** pl. nom. 8,7  
**ceriu:** sg. ac. rezum. cap.12

(a) **CERCA:** v. I  
**cearcă:** ind. prez. 3.sg./pl. 3,13; 4,19; rezum. cap.10  
**cearcă:** imperativ 2.sg. 4,22  
**cer cându-:** gerunziu rezum. cap.5  
**voiu cerca:** ind. viit.I. 1.sg. 5,2  
**vei cerca:** ind. viit.I. 2.sg. 5,4  
**cer ci:** ind. prez. 2.sg. 5,17  
**să cearcă:** conj. prez. 3.sg. 12,13  
**cer cați:** imperativ 2.pl. 14,10

(a) **CERE:** v. III  
**ceare:** ind. prez. 3.sg. rezum. cap.3  
**ceare:** ind. prez. 3.sg. 4,20  
**să ceară:** conj. prez. 3.pl. rezum. cap.6  
**ceare:** imperativ 2.sg. 6,13

**CERERE:** s.f.  
**cererea:** sg. ac. 7,10  
**cearerii:** sg. dat. 7,11

(a) **CERTA:** v. I  
**certa:** ind. imp. 3.sg. 2,17  
**certând:** gerunziu 3,9  
**ai certat:** ind. pf.c. 2.sg. 11,17  
**au certat:** ind. pf.c. 3.sg. 13,5  
**certatu(-)au:** ind. pf.c. 3.sg. 13,11

**CERTARE:** s.f.  
**certare:** sg. ac. 3,21

**CETATE:** s.f.  
**cetatea:** sg. nom./ac. 1,1, 11, 16; 3,7; 4,21; 5,8, 14; 6,6; 9,3, 6; 13,19  
**cetatea:** sg. voc., în sintagma **cetatea lui Dumnezeu** 13,11

(a) **CHEMA:** v. I  
**au chemat:** ind. pf.c. 3.sg. 4,1; 7,18; 9,1; 12,1; 14,5  
**a chema:** inf. prez. 8,11  
**chemându-:** gerunziu 12,5  
**să cheme:** conj. prez. 3.sg. 13,12  
**vor chema:** ind. viit.I. 3.pl. 13,15

(a se) **CHINUI:** v. IV  
**(să) chinuiaște:** ind. prez. 3.sg. 10,9

**CHIP:** s.n.  
**chip:** sg. ac., în loc. adv. în **ce chip/nici într-un chip** 5,2; 10,7; 11,2

(a) **CINA:** v. I  
**au cinat:** ind. pf.c. 3.pl. 8,1

**CINSTE:** s.f.  
**cinstea:** sg. ac. 4,3; rezum. cap.14  
**cinste:** sg. ac., în loc. adv. **de cinste** 12,7  
**cinste:** sg. ac. 14,2

(a) **CINSTI:** v. IV  
**cinsteaște:** ind. prez. 3.sg. 3,21  
**a cinsti:** inf. prez. 10,13

(a se) **CITI:** v. IV; var. (Înv. și reg.) (a se) **CETI**  
**(s-)au cetit:** ind. pf.c. 3.pl. 3,25

**CITOV, -Ă:** adj. (Înv. și reg.) „sănătos (la minte)”; „nevătămat”; „neprihănit”; aici prima atestare a cuvântului; cf. DA, unde prima atestare este în *Lexicon romanesc-latinesc-unguresc-nemțesc...*, Buda, 1825.  
**citovi:** m. pl. nom. 6,21; rezum. cap.8

**COADĂ:** s.f.  
**coadei:** sg. gen. 11,9

**COCOȘ:** s.m.  
**cocoșilor:** pl. gen., în sintagma **cătră cântatul cocoșilor** 8,11

**COMOARĂ:** s.f.  
**comoară:** sg. ac. 12,8

(a se) **CONTENI:** v. IV „a se stăpâni”  
**(te) continește:** imperativ 2.sg. 6,18

(a se) **CORONA:** v. I (Înv.) „a se încorona”  
**(să) va corona:** ind. viit.I. 3.sg. 3,21

**CORT:** s.n.  
**cortul:** sg. ac. 13,12

(a) **CREDE:** v. III  
**crezu:** ind. prez. 1.sg. 5,27; 7,14  
**crezând:** gerunziu 13,8  
**au crezut:** ind. pf.c. 3.sg. 14,6

**CREDINCIOS, -OASĂ:** adj.  
**credincios:** m. sg. nom./ac. 1,6; 5,4; 10,6

**CREDINȚĂ:** s.f.  
**credința:** sg. ac. 2,18

(a) **CRUȚA:** v. I  
**ai cruțat:** ind. pf.c. 2.sg. 3,19

**CUIB:** s.n.  
cuibul: *sg. ac.* 2,11

**(a) CUNOAȘTE:** v. III  
cunosc: *ind. prez. 1.sg.* 5,2  
am cunoscut: *ind. pf.c. 1.sg.* 5,2  
cunoașteți: *ind. prez. 2.pl.* 7,4  
cunoaștem: *ind. prez. 1.pl.* 7,4  
cunosc: *ind. prez. 3.pl.* 8,5  
să cunoască: *conj. prez. 3.pl.* 8,19  
au cunoscut: *ind. pf.c. 3.sg.* 11,6

**(a se) CUPRINDE:** v. III  
am cuprins: *ind. pf.c. 1.sg.* 3,18  
a (să) cuprinde: *inf. prez. rezum. cap.6*  
(te) vei cuprinde: *ind. viit.I. 2.sg.* 6,20  
(să) cuprind: *ind. prez. 3.pl. rezum. cap.11*  
cuprinzându-: *gerunziu* 11,11  
au cuprins: *ind. pf.c. 3.sg.* 14,15

**CURAT, -Ă:** adj.  
curat: *n. sg. ac.* 3,16  
curată: *f. sg. ac.* 13,22

**(a) CURĂȚI:** v. IV  
curățește: *ind. prez. 3.sg.* 12,9

**CURÂND:** adv.  
curând: *rezum. cap.4*

**CURVIE:** s.f.  
curvia: *sg. ac.* 4, 13

**CUTREMUR:** s.n.  
cutremur: *sg. ac.* 13,6

**CUVÂNT:** s.n.  
cuvântul: *sg. ac.* 2,6; 3,10; 4,14  
cuvinte: *pl. ac.* 2,23; 10,10  
cuvintele: *pl. nom./ac.* 4,2; 8,2; 9,1; 14,1  
cuvânt: *sg. ac.* 5,28; 7,11  
cuvântul: *sg. ac., în sintagmele cuvântul cel de taină/cuvântul Domnului* 12,11; 14,6

**(a) CUVÂNTA:** v. I  
e cuvântat: *pasiv ind. prez. 3.sg., în structura v. dislocată bine e cuvântat* 3,13; 13,23  
cuvinteaze: *conj. prez. fără să 3.pl., în structura v. dislocată bine te cuvinteaze* 8,7  
să (se) cuvinteaze: *conj. prez. 3.sg., în structura v. dislocată bine să se cuvinteaze* 8,9  
au cuvântat: *ind. pf.c. 3.sg./pl., în structura v. dislocată bine au cuvântat* 8,16; 9,8; 12,22; 13,1  
cuvântăm: *ind. prez. 1.pl., în structura v. dislocată bine te cuvântăm* 8,17  
a cuvânta: *inf. prez. în structura v. dislocată bine a te cuvânta* 8,19  
cuvintezu: *ind. prez. 1.sg., în structura v. dislocată bine Te cuvintezu* 11,17  
cuvintează: *ind. prez. 3.pl., în structura v. dislocată bine cuvintează rezum. cap.12*  
cuvântați: *imperativ 2.pl., în structura v. dislocată bine-L cuvântați* 12,18  
să cuvinteaze: *conj. prez. 3.pl., în structura v. dislocată bine să-L cuvinteaze* 14,11

**(a se) CUVENI:** v. IV  
(să) cuvini: *ind. prez. 3.pl.* 6,12  
(să) cuvine: *ind. prez. 3.sg.* 7,12

## D

**(a se) DA:** v. I  
dându-: *gerunziu* 1,6; 11,7, 12

au dat: *ind. pf.c. 3.sg.* 1,13, 14, 17  
da: *ind. imp. 3.sg.* 1,15  
(s-)au dat: *ind. pf.c. 3.pl.* 1,25; 6,14  
să dea: *conj. prez. 3.sg.* 2,12; 7,20  
dând: *gerunziu* 2,14; 11,10  
va da: *ind. viit.I. 3.sg.* 2,18; 6,13; 14,13  
(ne-)am dat: *ind. pf.c. 1.pl.* 3,4  
(să) dedease: *ind. m.m.c.pf. 3.sg.* 3,8  
(m-)am dat: *ind. pf.c. 1.sg.* 3,17  
dă: *ind. prez. 3.sg. rezum. cap.4; rezum. cap.7; rezum. cap.13*  
dă: *imperativ 2.sg.* 4,9, 15  
am dat: *ind. pf.c. 1.sg.* 4,21  
voiu da: *ind. viit.I. 1.sg.* 5,2, 14; 7,14; 12,2  
a da: *inf. prez.* 7,12  
au dat: *ind. pf.c. 3.sg.* 7,15; 8,24; 9,6; 10, 10  
dându(-să): *gerunziu rezum. cap.8*  
(să) dă: *ind. prez. 3.sg. rezum. cap.8*  
să (să) dea: *conj. prez. 3.sg.* 8,6  
ai dat: *ind. pf.c. 2.sg.* 8,8  
(m-)aș da: *ind. pf.c. 1.sg.* 9,2  
să dai: *conj. prez. 2.sg.* 9,3  
da: *inf. prez. fără a* 12,1, 3  
nedând: *gerunziu* 7,11

**DAR:** s.n.  
daruri: *pl. ac.* 13,14

**DATORIE:** s.f.  
datoria: *sg. ac. rezum. cap.10*

**(a) DĂRUI:** v. IV  
dăruia: *ind. imp. 3.sg.* 1,20

**DĂRUIT, -Ă:** adj.  
dăruite: *f. pl. ac.* 1,16

**DEMON:** s.m.; var. (Înv. și reg.) **DIMON**  
dimonul: *sg. nom./ac.* 3,8; rezum. cap.6; 6,16, 17; rezum. cap.8; 8,3; 12,3  
dimoni: *pl. ac.* 6,8  
dimoniș: *pl. nom.* 6,14  
dimonu: *sg. nom.* 6,19  
dimon: *sg. ac.* 12, 14

**DEPARTE:** adv.  
departe: *adv. în c. de departe* 10,7; 11,6; 13,14  
departe: 11,5

**(a se) DEPĂRTA:** v. I  
(se) departă: *ind. prez. 3.sg. rezum. cap.1*  
(ne) vom depărta: *ind. viit.I. 1.pl.* 4,23  
să depărteaze: *conj. prez. 3.pl.* 6,17  
(s-)au depărtat: *ind. pf.c. 3.sg.* 14, 14

**DEPĂRTARE:** s.f.  
depărtarea: *sg. ac. rezum. cap.5*

**(a se) DESCHIDE:** v. III; var. **(a se) DEȘCHIDE**  
(să) vor deșchide: *ind. viit.I. 3.pl.* 11,8  
deșchizându-: *gerunziu* 13,1

**(a) DESCOPERI:** v. IV  
au deascoperit: *ind. pf.c. 3.sg. rezum. cap.12*  
a deascoperi: *inf. prez.* 12,7  
deascopăr: *ind. prez. 1.sg.* 12,11

**(a se) DESFĂTA:** v. I  
(Te) desfetezi: *ind. prez. 2.sg.* 3,22

**DESTUL:** adv.  
destul: 5,25; 9,2  
destul: *adv. în c. destul de* 10,6

**DEȘERT, DEȘARTĂ:** adj.  
**deșartă:** f. sg. nom. 2,22

**DIAVOL:** s.m.  
**diavolul:** sg. ac. rezum. cap.3

**(a) DOBÂNDI:** v. IV  
**vei dobândi:** ind. viit.I. 2.sg. 6,21  
**să dobândești:** conj. prez. 2.sg. 6,22  
**dobândește:** ind. prez. 3.sg. rezum. cap.10; rezum. cap.11  
**au dobândit:** ind. pf.c. 3.sg. 11,15; 14,3

**DOBITOC:** s.n.  
**dobitoace:** pl. ac. 10,10  
**dobitoacele:** pl. nom. 11,18

**DOJANĂ:** s.f.  
**dojene:** pl. ac. 1,15  
**dojeni:** pl. ac. rezum. cap.4

**(a) DOJENI:** v. IV (Înv.) „a sfătui (într-o situație dificilă)”  
**dojenește:** ind. prez. 3.sg. rezum. cap.10  
**dojenind:** gerunziu 10,13

**DOMN:** (s. propriu) „Dumnezeu”  
**Domnului:** sg. gen., în sintagmele **frica Domnului/sărbătoarea Domnului/poruncile Domnului/fața Domnului/cuvântul Domnului/casa Domnului** rezum. cap.1; 2,1; 4,6; 7; 6,22; 9,12; 14,6; 7, 16  
**Domnului:** sg. gen./dat. 1,6; 3,25; 5,27; 10,11; 11,7; rezum. cap.12; 12,12; 15; rezum. cap.13; 13,3; 12, 14; 14,10  
**Domnul:** sg. nom./ac. 1,13; 21; 2,2; 6, 9; 13; 3,12; 8,16; 9,8; 12,14; 13,1; 10, 11, 17, 19, 23; 14,7  
**Doamne:** sg. voc. 3,2; 3, 5, 6, 14, 15, 16; 6,3; 8,7, 9, 10, 17, 19; 11,17; 13,1  
**Domnul:** sg. nom., în sintagma **Domnul cerului** 7,20

**(a) DORMI:** v. IV  
**dormind:** gerunziu 8,15

**DRAGOSTE:** s.f.  
**dragostea:** sg. ac. 6,22  
**dragoste:** sg. ac. 7,1

**DREPT, DREAPTĂ:** adj./adv./s./prep.; var. **DIREPT, DIREAPTĂ**  
**drept:** adj. m. sg. nom./gen. 3,2; 9,9  
**dreapte:** adj. f./n. pl. nom./ac. 3,2; 10,12  
**drept:** adv. 3,5  
**(celui) drept:** s.m. sg. gen. 4,18  
**dreapta:** sg. ac. 7,15  
**dreptei:** sg. dat. 7,15  
**dirept:** prep. în loc. adv. **dirept aceea** 13,6

**DREPTATE:** s.f.  
**dreptate:** sg. ac. 13,8  
**dreptăți:** pl. ac. 14,11

**DRUM:** s.n.  
**drum:** sg. ac. rezum. cap.11; 11,5  
**drumului:** sg. gen. 11,1  
**drumul:** sg. ac. 11,3

**(a se) DUCE:** v. III  
**duce:** ind. prez. 3.sg. 1,1; 5,7  
**ducându(-să):** gerunziu 1,11; 2,3  
**a (să) duce:** inf. prez. 1,14; 4,11  
**(s-)au dus:** ind. pf.c. 3.sg./pl. 2,7; 5,22; 23; 8,11; 11,4  
**(să) ducea:** ind. imp. 3.sg. 2,19  
**ducându(-se):** gerunziu rezum. cap.5  
**duce:** inf. prez. fără a 5, 14

**oiu duce:** ind. viit.I. 1.sg. 5,15; 20  
**au dus:** ind. pf. c. 3.sg./pl. 7,19; 8,1; 12,3  
**să ducă:** conj. prez. 3.sg. 10,11  
**am dus:** ind. pf.c. 1.sg. 12,12  
**duci:** ind. prez. 2.sg. 13,2

**DUH:** s.n.  
**duhul:** sg. nom. 10,9

**DUMNEZEU:** s.m. „Divinitatea”  
**Dumnezeu:** sg. gen., în sintagmele **leagea lui Dumnezeu/frica lui Dumnezeu/vreaea lui Dumnezeu** rezum. cap.1; 1,8; 2,14; 12,18; 14,4  
**Dumnezeului:** sg. gen./dat. 1,6; 4,6; 11,7  
**Dumnezeu:** sg. nom./ac./gen./dat. 1,10; 13; 2,12; 13, 14, 18; rezum. cap.3; 3,11; 24; 4,3; 6, 12; 4,20; 23; 5,6; 13, 21; 6,17; 7, 12, 13, 17; rezum. cap.8; 8,4; 5, 19; 9,9; rezum. cap.11; 11,12; 16, 19, 20; rezum. cap.12; 12,7; 13, 20, 22; 13,4; 8, 11; rezum. cap.14; 14,7; 11, 17  
**Dumnezeul:** sg. voc., în sintagmele **Dumnezeul părinților noștri/Dumnezeul lui Israel** 3,13; 23; 8,7; 17; 11,17  
**Dumnezeul:** sg. nom./ac. 7,15; 9,9; 11; 12,6; 13,12; 19

## F

**(a se) FACE:** v. III  
**făcuse:** ind. m.mc.pf. 3.sg./pl. 1,5; 21; 8,20; 11,19; rezum. cap.12  
**a face:** inf. prez. 1,14; 14,10  
**făcea:** ind. imp. 3.sg./pl. 1,20; 9,12  
**făcându(-să):** gerunziu 2,1; rezum. cap.12  
**făceat:** ind. imp. 2.sg. 2,16  
**(s-)au făcut:** ind. pf.c. 3.sg. 2,22  
**fă:** imperativ 2.sg. 3,6; 4,7; 8,19  
**vei face:** ind. viit.I. 2.sg. 3,13  
**faci:** ind. prez. 2.sg. 3,22  
**fac:** ind. prez. 3.pl. 4,12; 12,10  
**să faci:** conj. prez. 2.sg. 4,16  
**vom face:** ind. viit.I. 1.pl. 4,23  
**voiu face:** ind. viit.I. 1.sg. 5,1  
**să fac:** conj. prez. 1.sg. 5,18  
**făcând:** gerunziu 6,4, 6  
**veți face:** ind. viit.I. 2.pl. 6,18  
**au făcut:** ind. pf.c. 3.sg. 7,14; 16; 8,22; 24; 9,7; 12,3; 6; 13,6  
**ai făcut:** ind. pf.c. 2.sg. 8,8; 18  
**face:** ind. prez. 3.sg. 9,9; 12,9  
**să faceți:** conj. prez. 2.pl. 13,4  
**faceți:** imperativ 2.pl. 13,8; 10  
**va face:** ind. viit.I. 3.sg. 13,8  
**să facă:** conj. prez. 3.pl. 14,11

**FACERE:** s.f.  
**facerile:** pl. ac., în sintagmele **facerile de bine/facerile ceale de bine** 11,19; rezum. cap.12; 12,2

**FAMILIE:** s.f.  
**familia:** sg. nom./ac. 10,13; 11,18  
**familie:** sg. ac. rezum. cap.11  
**familiei:** sg. gen. rezum. cap.11

**FATĂ:** s.f.; var. (Înv.) **FEATĂ**  
**featei:** sg. gen. rezum. cap.3; 7,15  
**fata:** sg. nom./ac. 3,7; rezum. cap.6; rezum. cap.7; 7,8; 10, 12, 19; rezum. cap.10; 10,12  
**fată:** sg. ac. 3,9; 6,11

**FAȚĂ:** s.f.  
**fața:** sg. nom./ac. 3,14; 4,7; 12,22  
**fațele:** pl. ac. 12,16

**(a) FĂGĂDUI:** v. IV  
**vei făgădui:** *ind. viit.I. 2.sg. 7,10*  
**făgăduiaște:** *ind. prez. 3.sg. rezum. cap.12*

**FĂPTURĂ:** s.f.  
**făpturile:** *pl. nom. 8,7*

**FECIOARĂ:** s.f.  
**fecioara:** *sg. ac. 6,22*

**FEL:** s.n.; var. (Reg.; Mold.) **FELIU**  
**feliul:** *sg. ac., în loc. adj. tot feliul 6,8*

**FEMEIE:** s.f.; var. (Înv.) **FĂMEIE**  
**fămeile:** *pl. nom. 11,3*

**FEMEIESC, -IASCĂ:** adj.; var. **FĂMEIESC, -IASCĂ**  
**fămeiască:** *f. sg. ac., în loc. s. (Pop.) [parte] fămeiască „ființă de sex femeiesc” 6,11*

**(a se) FERİ:** v. IV  
**a (să) feri:** *inf. prez. 1,10*  
**(te) ferește:** *imperativ 2.sg. 4,6*

**FERICIRE:** s.f.  
**fericirea:** *sg. ac. rezum. cap.13*

**FERICIT, -Ă:** adj.  
**fericitul:** *adj. antep. m. sg. ac. 2,15*  
**fericiți:** *m. pl. nom. 13,18*  
**fericit:** *m. sg. nom. m. 13,20*

**(a) FI:** v. IV  
**este:** *ind. prez. 3.sg. 1,1*  
**era:** *ind. imp. 3.sg./pl. 1,3, 15, 17; 5,25; 8,21, 24; 10,1*  
**ești:** *ind. prez. 2.sg. 3,2; 5,16, 19; 7,7; 8,19; 9,9; 13,1*  
**erai:** *ind. imp. 2.sg. 4,21*  
**e:** *ind. prez. 3.sg. 10,6*  
**eram:** *ind. imp. 1.sg. 12,18*  
**-i:** *ind. prez. impers./3.sg. 2,16, 21; 3,20; 4,16; 5,6*  
**sântem:** *ind. prez. 1.pl. 2,18; 7,3; 8,5*  
**sânt:** *ind. prez. 3.pl. 3,5; 6,5, 16; 8,7; 12,10*  
**sânt:** *ind. prez. 1.sg. 5,18; 12,15*  
**sânțeți:** *ind. prez. 2.pl. 7,3*  
**iaște:** *ind. prez. impers. 3,6; 5,8, 13; 6,11, 17; 7,5; 11,1; 12,7, 8, 9, 20; 13,2, 4*  
**îi:** *ind. prez. 3.sg. 6,9*  
**fiind:** *gerunziu 1,2, 4, 9; 2,1, 10; 6,15; 14,3*  
**au fost:** *ind. pf.c. impers./3.pl. 2,20; 3,12, 19; 8,11; 12,13; 14,4, 14*  
**să fie:** *conj. prez. 3.sg. 2,21; 5,11; 7,7; 9,11; 10,11*  
**am fost:** *ind. pf.c. 1.sg. 3,19; 12,18*  
**va fi:** *ind. viit.I. impers./3.sg. 3,21; 4,7, 12; 5,12; 6,9; 11,4; 14,6*  
**fiți:** *imperativ 2.sg. 4,8; 5,13*  
**a fi:** *inf. prez. 4,16; 5,25; rezum. cap.12*  
**ar fi:** *cond. prez. impers./3.sg./pl. 5,5; 6,6; 10,7*  
**fie:** *conj. prez. fără să 3.sg. 5,21; 7,15; 13,23*  
**ar fi fost:** *cond. pf. 3.pl. 5,24*  
**să fiți:** *conj. prez. 2.sg. 7,20*  
**vom fi:** *ind. viit.I. 1.pl. 8,4*  
**aș fi:** *cond. prez. 1.sg. 9,2*  
**fusease:** *ind. m.m.c.pf. 3.sg./pl. 9,7; 11,9*  
**fi:** *inf. prez. fără a 12,2*  
**voiu fi:** *ind. viit.I. 1.sg. 13,20*  
**vor fi:** *ind. viit.I. 3.pl. 13,20*

**FICAT:** s.m.  
**ficatul:** *sg. ac. rezum. cap.6*

**FIERE:** s.f.  
**fierea:** *sg. ac. rezum. cap.6; 11,4, 8, 13*  
**fiarea:** *sg. nom. 6,9*

**FIICĂ:** s.f.  
**fiica:** *sg. voc., în sintagma fiica mea 7,20*

**FIU:** s.m.  
**fiul:** *sg. nom./ac. rezum. cap.1; 1,18, 23; 4,1; rezum. cap.5; 5,14, 17, 18, 20, 25, 26; 10,1, 3, 6; rezum. cap.11; 11,6, 17; rezum. cap.12; 12,1, 5; rezum. cap.14; 14,5*  
**fiu:** *sg. nom./ac. 1,9; 3,9; 7,7; 9,9*  
**fiți:** *pl. nom./ac. 1,18, 21, 24; 2,3, 18; 5,7; 8,5; 9,11; 10,11; 13,17; 14,1, 5, 14*  
**fiului:** *sg. dat./dat. 2,2; rezum. cap.4; rezum. cap.5; 9,7; 11,10, 18; rezum. cap.12; 12,14*  
**fiul:** *sg. voc., în sintagma fiul meu 4,2, 23; 7,7; 10,4*  
**fiule:** *sg. voc. 4,13, 21*  
**fiți:** *pl. nom./ac. 6,21, 22*  
**fiilor:** *pl. gen./dat. 9,11; 14,11, 14, 15*  
**fiți:** *pl. voc., în sintagmele fiți lui Israel/fiți miei 13,3; 14,10*  
**fiilor:** *pl. voc. 14,12*

**FLĂMÂND, -Ă:** adj./s.  
**(cei) flămânzi:** *s.m. pl. ac. 1,20; 4,17*  
**flămând:** *adj. m. sg. nom. 2,3*

**FOLOS:** s.n.  
**folos:** *sg. ac., în loc. adj. de folos 6,5, 9*

**FRATE:** s.f.  
**frații:** *pl. nom./ac. rezum. cap.1; 14,6*  
**fraților:** *pl. dat. 1,3*  
**fratele:** *sg. nom./ac. 5,8; 7,4*  
**frate:** *sg. voc. 6,7; 9,1; 11,2*  
**frații:** *pl. voc., în sintagma frații noștri 7,3*

**FRICĂ:** s.f.  
**frica:** *sg. ac., în sintagma frica Domnului/frica lui Dumnezeu rezum. cap.1; 2,14; 6,22; 9,12; 14,4, 16*  
**frica:** *sg. ac. 3,18*  
**frică:** *sg. ac. 13,6*

**(a) FRIGE:** v. III  
**au fript:** *ind. pf.c. 3.sg. 6,6*  
**frige:** *ind. prez. 3.sg. rezum. cap.8*

**(a) FUGI:** v. IV  
**fugea:** *ind. imp. 3.sg. 1,5*  
**fugând:** *gerunziu 1,21*  
**fugind:** *gerunziu 1,23*

**(a) FULGERA:** v. I  
**vei fulgera:** *ind. viit.I. 2.sg. 13,13*

**FUM:** s.n.  
**fumul:** *sg. nom. 6,8*

**FURAT:** s.n.  
**furat:** *sg. ac., în loc. adj. de furat 2,21*

**FURTUNĂ:** s.f.; var. (Înv.) **FORTUNĂ**  
**fortună:** *sg. ac. 3,22*

**G**

**GATA:** adv.  
**gata:** 5,5

**(a) GĂSI:** v. IV  
**au găsit:** *ind. pf.c. 3.sg. 8,15*

**(a) GĂȚI:** v. IV  
**gătind:** *gerunziu 5,22*

**să gătească:** conj. prez. 3.sg./pl. 7,9, 18; 8,21  
**gătise:** ind. m.m.c.pf. 3.pl. rezum. cap.8  
**gătesc:** ind. prez. 3.pl. rezum. cap.8  
**au gătit:** ind. pf.c. 3.pl. 8,13  
**a găti:** inf. prez. 8,22

**(a) GÂNDI:** v. IV  
**gândești:** ind. prez. 2.sg. 10,2

**GINERE:** s.m.  
**jinere-său:** sg. ac. 10,8

**GLAS:** s.n.  
**glasul:** sg. ac. 2,21  
**glas:** sg. ac. 6,3

**GOL, GOALĂ:** adj./s.  
**(celor) goli:** s.m. pl. dat. 1,20  
**gol:** adj. m. sg. nom. 1,23

**GOLIT, -Ă:** s.m./f.  
**(cei) goliți:** s.m. pl. ac. 4,17

**(a se) GONI:** v. IV  
**goneaște:** ind. prez. 3.sg. rezum. cap.1  
**(să) va gonit:** ind. viit.I. 3.sg. 6,19  
**gonea:** ind. imp. 3.sg. 8,18

**GRAS, -Ă:** adj.  
**grase:** f. pl. ac. 8,22

**(a) GRĂI:** v. IV  
**să grăiți:** conj. prez. 2.pl. 2,17  
**grăind:** gerunziu 7,5  
**au grăit:** ind. pf.c. 3.pl. 7,9

**GREȘEALĂ:** s.f.; var. (luz.) **GREȘALĂ**  
**greșalele:** pl. ac. 3,3

**GRIJĂ:** s.f.; var. **GRIJE**  
**grije:** sg. ac. rezum. cap.10  
**grijea:** sg. ac., în loc. v. **grijea au purtat** 14,15

**(a) GRIJI:** v. IV  
**să grijască:** conj. prez. 3.sg. 3, 25

**GRIJNIC, -Ă:** adj.  
**grijnic:** m. sg. nom./ac. 5,18; 10,1

**GROAPĂ:** s.f.  
**groapa:** sg. ac. 8,13, 20

**GRUMAZ:** s.m.  
**grumazii:** pl. ac. 7,6

**GUNOI:** s.n. (aici) „găinaț”  
**gunoiu:** sg. nom./ac. rezum. cap.2; 2,11

**GURĂ:** s.f.  
**gurii:** sg. gen. 4,2

## I

**IAD:** s.n.  
**iad:** sg. ac. 6,15; 13,2

**IARĂȘI:** adv.  
**iarăși:** 2,8; rezum. cap.8; 13,12; 14,7

**IATĂ:** interj.  
**iată:** 6,2; 11,6, 17

**IDOL:** s.m.  
**idolii:** pl. ac. 14,8

**IED:** s.m.  
**ied:** sg. ac., în sintagma **ied de capre** 2,20

**(a) IERTA:** v. I  
**ierți:** ind. prez. 2.sg. 3,13

**(a) IEȘI:** v. IV  
**ias:** ind. prez. 3.sg. rezum. cap.5  
**ieșind:** gerunziu 5,5  
**au ieșit:** ind. pf.c. 3.sg. 6,2  
**a ieși:** inf. prez. 11,14  
**să ieșiți:** conj. prez. 2.pl. 14,12

**IEȘIRE:** s.f.  
**ieșirea:** sg. ac. 14, 14

**INIMĂ:** s.f.  
**inima:** sg. ac., în loc. adv. **în bată inima** 1,13  
**inima:** sg. ac. 4,2; rezum. cap.6; 6,5, 8  
**inimă:** sg. ac., în sintagma **cu inimă tare** „puternic” 5,13; 7,20

**(a) INTRA:** v. I; var. (Pop.) **(a) ÎNTRA**  
**întrase:** ind. m.m.c.pf. 3.pl. 3,8; 8,12  
**întrând:** gerunziu 5,10, 11; 6,18; rezum. cap.8; 8,15; 9,8  
**să între:** conj. prez. 3.sg. 5,10  
**au intrat:** ind. pf.c. 3.sg./pl. 7,1, 11; 11,18  
**vei intra:** ind. viit.I. 2.sg. 11,7

**ISCĂLITURĂ:** s.f.  
**iscălitură:** sg. ac. 1,17

**ISPITĂ:** s.f.  
**ispită:** sg. ac. 2,12  
**ispita:** sg. nom. 12,13

**(a) IUBI:** v. IV  
**iubit fiind:** pasiv gerunziu rezum. cap.1  
**iubea:** ind. imp. 3.pl. 1,23  
**a iubi:** inf. prez. 10,13  
**iubesc:** ind. prez. 3.pl. 13,18  
**iubiți era:** pasiv ind. imp. 3.pl. 14,17

**IUBIRE:** s.f.  
**iubirea:** sg. ac. 8,9

**IZBÂNDĂ:** s.f. (Înv. și rar) „răzbunare”  
**izbândă:** sg. ac. 3,3

**IZVOR:** s.n.  
**izvoarele:** pl. nom. 8,7

## Î

**(a) ÎMBĂTRĂNI:** v. IV  
**să îmbătrânim:** conj. prez. 1.pl. 8, 10

**(a) ÎMBLÂNZI:** v. IV  
**îmblânzește:** ind. prez. 3.sg. rezum. cap.9

**ÎMBLÂNZIRE:** s.f.  
**îmblânzirea:** sg. ac. 11,9

**(a) ÎMBRĂCA:** v. I; var. (Înv.) **(a) ÎNBRĂCA**  
**înbracă:** imperativ 2.sg. 4,17



(a) **ÎMBUCA:** v. I  
a **îmbuca:** *inf. prez.* 6,2

**ÎMBUCARE:** s.f.  
**îmbucarea:** *sg. ac.* 12,3

**ÎMPĂRAT:** s.m.  
**împăratului:** *sg. gen./dat. rezum. cap.1; 1,2, 13, 22; 12,7; 14,9*  
**împăratul:** *sg. nom./ac.* 1,5, 16, 18, 21, 24; 2,9  
**împărății:** *pl. nom.* 2,15; 14,9  
**Împăratul:** *sg. ac., în sintagma* **Împăratul veacilor** 13,6

(a) **ÎMPĂRĂȚI:** v. IV  
**împărățind:** *gerunziu* 1,18  
**împărățește:** *ind. prez. 3.sg.* 9,11

**ÎMPĂRĂȚIE:** s.f.  
**împărăția:** *sg. nom.* 13,1  
**împărăția:** *sg. nom.* 13,23

(a) **ÎMPĂRȚI:** v. IV  
**împărția:** *ind. imp. 3.sg.* 1,3  
**împărțea:** *ind. imp. 3.sg.* 1,19  
a **împărți:** *inf. prez.* 4,9

(a) **ÎMPLE:** v. III; vezi (a) **UMPLE**

**ÎMPOTRIVĂ:** adv./prep.; var. (Înv. și pop.) **ÎMPROTIVĂ**  
**împotriva:** 2,13

**ÎMPOTRIVNIC, -Ă:** s.m./f.; var. **ÎMPROTIVNIC, -Ă**  
**împotrivnici:** *s.m. pl. nom.* 12,10

**ÎMPREJURUL:** prep.; var. (Înv.) **ÎMPREGIURUL**  
**împregiurul:** 11,20  
**împrejurul:** 13,21

(a se) **ÎMPREUNA:** v. I  
să (se) **împreune:** *conj. prez. 3.sg.* 7,14  
să **împreune:** *conj. prez. 3.sg.* 7,15  
(ne) **împreunăm:** *ind. prez. 1.pl.* 8,4  
(ne) **împreuna:** *inf. prez. fără a* 8,5

**ÎMPREUNARE:** s.f.  
**împreunarea:** *sg. ac.* 1,5; 6,20  
**împreunare:** *sg. ac.* 8,4

**ÎMPREUNĂ:** adv.  
**împreună:** 1,3; 5,22; 8,6, 10, 11, 15; 9,8; 10,5; 11,9, 20  
**împreună:** 10,3; 11,12

(a) **ÎMPRUMUTA:** v. I  
**împrumută:** *ind. prez. 3.sg. rezum. cap.1*

**ÎMPRUMUTAT, -Ă:** adj.  
**împrumutați:** *m. pl. nom. rezum. cap.4*

**ÎNAINTE:** adv./prep.; var. (Reg.) **MAINTE**  
**înainte:** *prep.* 1,13, 18; 3,5, 24; 12,6; 13,3  
**înnaintea:** *prep.* 3,25; 4,12; 6,4; 7,13; 12,15; 13,8  
**înnainte:** *adv.* 4,6; rezum. cap.5; rezum. cap.11; 11,3, 9  
**înainte:** *adv. rezum. cap. 5*  
**mainte:** *adv.* 7,10

(a) **ÎNĂLȚA:** v. I  
**înălțați:** *ind. prez. 2.pl.* 13,6  
au **înălțat:** *ind. pf.c. 3.sg.* 13,23

**ÎNĂUNTRU:** adv.; var. (Înv.) **ÎNLĂUNTRU**  
**înăuntru:** 7,19  
**înlontru:** 8,1

**ÎNCAI:** adv.  
**încai:** 3,15

(a) **ÎNCEPE:** v. III  
au **început:** *ind. pf.c. 3.sg./pl.* 3,1; 5,23; 6,4; 7,11; 10,3; 11,10, 11, 14; 12,5

**ÎNCEPERE:** s.f.  
**începerea:** *sg. ac.* 4,14

**ÎNCET:** adv.  
**încet:** 11,3

(a) **ÎNCETA:** v. I  
au **încetat:** *ind. pf.c. 3.sg.* 5,28

(a) **ÎNCHIDE:** v. III  
au **închis:** *ind. pf.c. 3.pl.* 14,15

(a se) **ÎNCHINA:** v. I  
(să) **închina:** *ind. prez. impers. 3.sg.* 1,6  
(s-)au **închinat:** *ind. pf.c. 3.sg.* 5, 11  
(te) **închină:** *imperativ 2.sg.* 11,7  
**închinându(-să):** *gerunziu* 11,12; 14,9  
(să) **vor închina:** *ind. viit.I. 3.pl.* 13,13, 14

**ÎNCINS, -Ă:** adj.  
**încins:** *m. sg. nom.* 5,5

**ÎNCOTRO:** adv.; var. (Înv.) **ÎNCĂTRO**  
**încătro:** rezum. cap.1

(a) **ÎNCREDINȚA:** v. I  
**încredințază:** *ind. prez. 3.sg. rezum. cap.5*  
am **încredințat:** *ind. pf.c. 1.pl.* 10,6

(a) **ÎNCONJURA:** v. I; var. (Reg.) (a) **ÎNCUNJURA**  
**încungiura:** *ind. imp. 3.sg.* 10,7

**ÎNDATĂ:** adv.  
**îndată:** 2,3; 3,8; 4,15; 5,3; 8,20; 11,6, 7, 8, 15

**ÎNDĂRĂT:** adv.; var. **ÎNDĂRĂPT**  
**îndărăpt:** 1,25; 13,12

**ÎNDEMN:** s.n.  
**îndemnul:** *sg. ac. rezum. cap.6*

(a) **ÎNDEMNA:** v. I  
**îndemnându(-):** *gerunziu* 7,9  
au **îndemnat:** *ind. pf.c. 3.sg.* 8,4  
**îndeamnă:** *ind. prez. 3.sg. rezum. cap.13; rezum. cap.14*

(a se) **ÎNDOI:** v. IV  
**îndoindu(-să):** *gerunziu* 7,11  
(mă) **îndoiesc:** *ind. prez. 1.sg.* 7,13  
(nu te) **îndoi:** *imperativ prohib. 2.sg.* 7,14

(a) **ÎNDREPTA:** v. I; var. (Înv. și reg.) (a) **ÎNDIREPTA**  
**îndireptezu:** *ind. prez. 1.sg.* 3,14  
să **îndreptează:** *conj. prez. 3.sg.* 4,20  
a **îndrepta:** *inf. prez.* 10,13  
**îndreptați:** *conj. prez. fără să* 2,pl. 14,12

(a) **ÎNFRÂNA:** v. I  
au **înfrănat:** *ind. pf.c. 3.sg.* 12,3

(a) **ÎNFRUNTA:** v. I  
**înfrunta:** *ind. imp. 3.sg.* 2,23

**ÎNGER:** s.m.  
**îngerul:** *sg. nom. rezum. cap.3; rezum. cap.5; 5,6, 15, 17, 20, 21, 27; 6,4, 5, 8, 11, 16; 7,5, 12; 8,3; 10,11; 11,2; rezum. cap.12; 12,15, 17*  
**îngeru:** *sg. nom. 3,25*  
**îngerului:** *sg. gen. rezum. cap.6; 8,2*  
**înger:** *sg. ac. rezum. cap.6; 6,7; 9,1*

**(a se) ÎNGROPA:** v. I  
**îngroapă:** *ind. prez. 3.sg. rezum. cap.1*  
**îngropa:** *ind. imp. 3.sg. 1,21; 2,9*  
**să îngroape:** *conj. prez. 3.sg. 2,4*  
**au îngropat:** *ind. pf.c. 3.sg./pl. 2,7; 14,16*  
**îngropi:** *ind. prez. 2.sg. 2,8*  
**îngroapă:** *imperativ 2.sg. 4,3, 5*  
**să îngrop:** *conj. prez. 1.sg. 8,14*  
**îngropai:** *ind. imp. 2.sg. 12,12*  
**vor îngropa:** *ind. prez. 3.pl. rezum. cap.14*  
**(s-)au îngropat:** *ind. pf. c. 3.sg. 14,2*  
**veți îngropa:** *ind. viit.I. 2.pl. 14,12*

**ÎNGROPARE:** s.f.  
**îngroparea:** *sg. ac. rezum. cap. 2*  
**îngropare:** *sg. ac. 2,10*

**ÎNGROPĂCIUNE:** s.f.  
**îngropăciune:** *sg. ac. 1,20*  
**îngropăciuni:** *pl. ac. 2, 16*  
**îngropăciunea:** *sg. ac. 4,18*

**(a se) ÎNNOI:** v. IV  
**(să) va înnoi:** *ind. viit.I. 3.sg. rezum. cap.14*

**ÎNSEMNARE:** s.f.; var. (Reg.) **ÎNSĂMNARE**  
**însămnarea:** *sg. ac. 7,16*

**(a) ÎNTĂRI:** v. IV  
**vei întări:** *ind. viit.I. 2.sg. 7,10*

**ÎNTÂMPINARE:** s.f.  
**întâmpinarea:** *sg. ac. 11,10*

**(a se) ÎNTÂMPLA:** v. I  
**(s-)au întâmplat:** *ind. pf.c. impers./3.sg. 2,10; 3,7; 7,11; 8,17*  
**a (să) întâmpla:** *inf. prez. 2,12*  
**(să) întâmplase:** *ind. m.m.c.pf. 3.sg. 2,13*  
**să (să) întâmpla:** *conj. prez. impers./3.pl. 6,15; 7,11*  
**să (să) fie întâmplat:** *conj. pf. impers. 8,12*

**(a) ÎNTĂRZIA:** v. I  
**voiu întârzia:** *ind. viit.I. 1.sg. 9,4*

**(a se) ÎNTOARCE:** v. III  
**întorcându(-se):** *gerunziu 1,21; 8,13, 16*  
**(s-)au întors:** *ind. pf.c. 3.sg./pl. 1,25; 14,14*  
**întorcându(-să):** *gerunziu 2,3; 11,1*  
**(să) vor întoarce:** *ind. viit.I. 3.pl. 2,6; 14,6, 7*  
**întorceți:** *imperativ 2.pl. 2,21*  
**întorc:** *ind. prez. 1.sg. 3,14*  
**să întorci:** *conj. prez. 2.sg. 4,7, 22*  
**(să) va întoarce:** *ind. viit.I. 3.sg. 4,7; 5,26*  
**va întoarce:** *ind. viit.I. 3.sg. 5,3; 10,2*  
**(te) vei întoarce:** *ind. viit.I. 2.sg. 5,14*  
**voiu întoarce:** *ind. viit.I. 1.sg. 5,15*  
**oiu întoarce:** *ind. viit.I. 1.sg. 5,20*  
**să (se) întoarcă:** *conj. prez. 3.sg. 5,27*  
**(să) întoarcă:** *ind. prez. 3.sg. 10,3; rezum. cap.14*  
**a (să) întoarcă:** *inf. prez. 10,7*  
**să (mă) întorc:** *conj. prez. 1.sg. 12,20*

**ÎNTOARCERE:** s.f.  
**întoarcerea:** *sg. ac. rezum. cap.13*  
**(a) ÎNTRA:** v. I; vezi **(a) INTRA**

**(a) ÎNTREBA:** v. I  
**au întrebat:** *ind. pf.c. 3.sg. 6,7*  
**întrebi:** *ind. prez. 2.sg. 7,5*

**(a se) ÎNTRISTA:** v. I  
**(s-)au întristat:** *ind. pf.c. 3.sg. 2,13*  
**(să) întristează:** *conj. prez. 3.sg. 9,4*  
**a (să) întrista:** *inf. prez. 10,3*

**ÎNTRISTARE:** s.f.  
**întristarea:** *sg. ac. 6,15*

**ÎNTUNERIC:** s.n.; var. (Înv.) **ÎNTUNEAREC**  
**întunearec:** *sg. ac. 4,11; 5,12*

**ÎNȚELEGERE:** s.f.  
**înțeleagere:** *sg. nom. 6,17*

**ÎNȚELEPT, -EAPTĂ:** s.m./f.  
**(cel) înțelept:** *s.m. sg. ac. 4,19*

**(a se) ÎNVĂȚA:** v. I  
**învață:** *ind. prez. 3.sg. rezum. cap.1*  
**au învățat:** *ind. pf.c. 3.sg. 1,10*  
**învățându(-să):** *gerunziu rezum. cap.6*

**(a se) ÎNVREDNICI:** v. IV  
**(s-)ar învrednici:** *cond. prez. 3.sg. 12,4*  
**să (se) învrednicească:** *conj. prez. 3.sg. 12,5*

## J

**JALE:** s.f.; var. **JEALE**  
**jeale:** *sg. ac. 2,5*  
**jale:** *sg. ac. 2,6*

**JERTFĂ:** s.f.; var. **JĂRTVĂ**  
**jărtva:** *sg. ac. 8,19*

**JIGANIE:** s.f.  
**jigăniile:** *pl. ac. 11,3*

**JIVINĂ:** s.f.  
**jivini:** *pl. ac. 9,3*

**JOC:** s.n.  
**joc:** *sg. ac., în loc. v. își bătea joc 2,15*

**(a se) JUCA:** v. I  
**(să) joacă:** *ind. prez. 3.pl. 3,17*

**JUDECATĂ:** s.f.  
**judcățile:** *pl. nom. 3,2, 5*  
**judcata:** *sg. nom. 3,2*

**JUMĂTATE:** s.f.  
**jumătate:** *sg. nom./ac. rezum. cap.8; 8,24; 10,10; 11,14; rezum. cap.12; 12,4, 5*

**JURĂMÂNT:** s.n.  
**jurământ:** *sg. ac. 9,5*

**(a) JURA:** v. I  
**au jurat:** *ind. pf.c. 3.sg. 8,23; 9,5*

## L

**LACRIMĂ:** s.f.; var. (Înv. și reg.) **LACRĂMĂ**

**lacrămi:** pl. ac. 3,1, 11; 7,6; 10,4; 12,12

**lacrămile:** pl. ac. 7,13

**LAUDĂ:** s.f.

**laudii:** sg. dat. 8,19

(a) **LĂCRIMA:** v. I; var. (Înv. și pop.) (a) **LĂCRĂMA**

**au lăcrămat:** ind. pf.c. 3.sg./pl. 7,8, 19

(a) **LĂCUI:** v. IV; vezi (a) **LOCUI**

(a) **LĂSA:** v. I

**lăsând:** gerunziu 2,3

**au lăsat:** ind. pf.c. 3.sg. 2,12

**să lași:** conj. prez. 2.sg. 4,14

**ai lăsat:** ind. pf.c. 2.sg. 11,2

**lăsai:** ind. imp. 2.sg. 12,12

(a) **LĂUDA:** v. I

**lăudați:** imperativ 2.pl. 13,3

**LEAC:** s.n.

**leacuri:** pl. ac. 6,5

**LECUIRE:** s.f.

**leacuri:** pl. ac. rezum. cap.6

(a se) **LEGA:** v. I

**legându(-să):** gerunziu rezum. cap.8

**au legat:** ind. pf.c. 3.sg. 8,3

**LEGĂTURĂ:** s.f.

**legătura:** sg. ac. 3,15

**LEGE:** s.f.

**leagea:** sg. ac., în sintagma **leagea lui Dumnezeu/leagea lui Moisi**

rezum. cap.1; 1,8; 7,14

(a) **LEPĂDA:** v. I

**lepăda:** inf. prez. fără a 9,5

**LINIȘTE:** s.f.

**liniște:** sg. ac. 3,22

**LIPSĂ:** s.f.

**lipsă:** sg. nom./ac. 4,10; 12,13

**lipsă:** sg. ac., în loc. adj./loc. adv. **de lipsă** „necesar” 8,21; 11,4

(a) **LIPSI:** v. IV

**a fi lipsit:** inf. pf. 1,17

**LIPSIT, -Ă:** s.m./f.

**[cei] lipsiți:** s.m. pl. ac. 4,17

**LOC:** s.n.

**loc:** sg. ac. 11,6

(a) **LOCUI:** v. IV; var. (Înv.) (a) **LĂCUI**

**vor lăcui:** ind. viit.l. 3.pl. 14,8

**lăcuia:** ind. imp. 3.pl. 14,17

(a se) **LUA:** v. I

**să iați:** conj. prez. 2.sg. 3,3; 4,22; 5,4; 6,12; 9,3

**ia:** imperativ 2.sg. 4,16; 11,4

**iau:** ind. prez. 1.sg. 8,9

**au luat:** ind. pf.c. 3.sg./pl. 1,9, 22; 4,14; 5,22; 6,6; 8,2; 9,6; 11,4;

12,3, 5

**luându-:** gerunziu 2,4

**va lua:** ind. viit.l. 3.sg. 4,3

**ai luat:** ind. pf.c. 2.sg. 5,23

**vei lua:** ind. viit.l. 2.sg. 6,18, 22

**luând:** gerunziu 7,16; rezum. cap.9; 9,6; rezum. cap.10; 11,13

**luase:** ind. m.m.c.pf. 3.sg. 11,18

**(s-)au luat:** ind. pf.c. 3.sg. 12,21

(a) **LUCRA:** v. I

**au lucrat:** ind. pf.c. 3.sg. 1,4

**am lucrat:** ind. pf.c. 1.sg. 3,5

**va lucra:** ind. viit.l. 3.sg. 4,15

**LUCRU:** s.n.

**lucrul:** sg. ac. 2,19

**lucru:** sg. ac. 3,22

**lucurile:** pl. ac. 12,7; 13,6, 11

(a se) **LUMINA:** v. I

**a (să) lumina:** inf. prez. 8,20

**(s-)au luminat:** ind. pf.c. 3.sg. 14,1

**LUMINĂ:** s.f.

**lumina:** sg. ac., în sintagmele **lumina certului/lumina ochilor** 5,12; 11,8; 12,3; 14,3

**lumina:** sg. voc., în sintagma **lumina ochilor noștri** 10,4

**lumină:** sg. ac. 13,13

**LUMINOS,-OASĂ:** adj.

**luminoasă:** f. sg. ac., în sintagma **piatră luminoasă** (cf. **PIATRĂ**) 13,22

**LUNG, -Ă:** adj.

**lunga:** adj. antep. f. sg. ac. rezum. cap.10

## M

**MAICĂ:** s.f.

**maicii:** sg. gen. 4,3

**MAMĂ:** s.f.; var. (Înv. și pop.) **MUMĂ**

**muma:** sg. nom. rezum. cap.5; 5,23, 28; 10,4

**mumă-sa:** sg. ac. 5,22

**mumă-mea:** sg. nom. 10,9

**mumă-voastră:** sg. ac. 14,12

**mumel:** sg. gen. 14,14

**MARE:** s.f.

**marea:** sg. nom. 8,7

**MARE:** adj.

**mare:** m./f./n. sg. nom./ac./gen. rezum. cap.2; 3,22; 4,12; 5,18, 19; 6,3; 11,20; 13,1, 15

**mari:** f. pl. nom./ac. 3,5; 4,4

**marelui:** adj. antep. m. sg. gen., în sintagma **marelui Dumnezeu** 3,24; 4,12

**mare (foarte):** m. sg. nom. 6,2

**marea:** adj. antep. f. sg. ac. rezum. cap.13

**MARGINE:** s.f.

**marginile:** pl. nom. 13,13

**MASĂ:** s.f.

**masă:** sg. ac. 2,3; 9,8

**MĂRIME:** s.f.

**mărimea:** sg. ac. 13,7

(a se) **MĂRTURISI:** v. IV

**(vă) mărturisiți:** imperativ 2.pl. 12,6; 13,6, 10

**a mărturisi:** *inf. prez.* 12,7  
**mărturisiți(-vă):** *imperativ 2.pl.* 13,3, 8  
**(mă) voiu mărturisi:** *ind. viit.I. 1.sg.* 13,7  
**mărturiseaște(-te):** *imperativ 2.sg.* 13,12

**MÂINE:** *adv.;* var. (Reg) **MÂNE**  
**mâne:** 8,4

**MÂNĂ:** s.f.  
**mânilor:** *pl. gen.* 2,19; 13,11  
**mâna:** *sg. ac.* 11,10; 13,2

**(a) MÂNCA:** v. I  
**au mâncat:** *ind. pf.c. 3.sg./pl. 2,5; 3,10; 11,12*  
**a mânca:** *inf. prez.* 2,21  
**să mânânci:** *conj. prez. 2.sg.* 4,17  
**să mânâci:** *conj. prez. 2.sg.* 4,18  
**voiu mânca:** *ind. viit.I. 1.sg.* 7,10  
**mânc:** *ind. prez. 1.sg.* 12,19

**MÂNDRIE:** s.f.  
**mândria:** *sg. ac.* 4,14

**(a se) MÂNGÂIA:** v. I; var. (Înv. și rar.) **(a se) MÂNGĂIA**  
**mângâie:** *ind. prez. 3.sg. rezum. cap.1*  
**mângăia:** *ind. imp. 3.sg.* 1,19  
**(să) mângăia:** *inf. prez. fără a* 10,7

**MÂNGĂIERE:** s.f.; var. (Înv.) **MÂNGĂIARE**  
**mângăierea:** *sg. voc., în sintagma mângăierea vieții noastre* 10,4

**(a se) MÂNIA:** v. I  
**mâniindu(-să):** *gerunziu* 2,22  
**(Te) vei mânâia:** *ind. viit.I. 2.sg.* 3,13  
**să (te) mânii:** *conj. prez. 2.sg.* 5,19

**MÂNIOS, -OASĂ:** adj.  
**mânios:** *m. sg. nom.* 1,21

**(a) MÂNTUI:** v. IV  
**ai mântuit:** *ind. pf.c. 2.sg.* 11,17  
**mântuiești:** *ind. prez. 2.sg.* 13,2  
**va mântui:** *ind. viit.I. 3.sg.* 13,5

**MÂNTUITOR, -TOARE:** adj.  
**mântuitoare:** *f. pl. ac.* 1,15

**MÂȘCOI:** s.m.  
**mășcoiul:** *sg. ac.* 6,17

**(a) MECHERA:** v. I; var. **(a) MECHEREZI:** v. IV; aici prima atestare a cuvântului; cf. MDA, unde prima atestare este în *Răspunsuri la Chestionarul lingvistic al lui B. P. Hasdeu* [XII, 309] (Manuscris legat în 18 volume; cifra romană indică volumul manuscrisului, cea arabă, localitatea anchetată).  
**mecherezind:** *gerunziu* 2,21

**MEDEAN:** s.m. (cf. **Indice** 4Împ)  
**medenilor:** *pl. gen.* 1,16; 4,21; 5,8, 14; 9,6  
**meadenilor:** *pl. gen.* 3,7; 5,7; 6,6; 9,3

**(a se) MERGE:** v. III  
**mergi:** *imperativ 2.sg.* 2,2  
**mearge:** *ind. prez. 3.sg. rezum. cap.1; rezum. cap.9*  
**mergând:** *gerunziu* 1,5; rezum. cap.11  
**mergea:** *ind. imp. 3.sg.* 1,6, 15  
**meargea:** *ind. imp. 3.sg.* 1,19  
**(să) merge:** *ind. prez. impers.* 5,2  
**vei merge:** *ind. viit.I. 2.sg.* 5,4  
**să meargă:** *conj. prez. 3.sg.* 5,4, 17  
**să meargi:** *conj. prez. 2.sg.* 9,3

**au mers:** *ind. pf.c. 3.sg.* 9,6; 14,4  
**a mearge:** *inf. prez.* 10,12  
**să meargem:** *conj. prez. 1.pl.* 11,3  
**să margă:** *conj. prez. 3.pl.* 11,4

**MIEZ:** s.n  
**miezul:** *sg. ac., în sintagma miezul nopților* 2,9

**MIJLOC:** s.n  
**mijlocul:** *sg. ac., în loc. prep. în mijlocul* 11,1

**MIJLOCIRE:** s.f.  
**mijlocire:** *sg. ac.* 6,7

**MILĂ:** s.f.  
**mila:** *sg. nom./ac.* 3,2, 21; 8,18; 12,6, 9; 13,5, 8  
**milă:** *sg. ac.* 3,13

**MILOSTENIE:** s.f.  
**milostenie:** *sg. ac. rezum. cap.1; 4,7*  
**milostenii:** *pl. ac.* 2,16; 9,9; 14,11  
**milosteniile:** *pl. nom.* 2,22  
**milosteniit:** *sg. gen. rezum. cap.4*  
**milosteniia:** *sg. nom.* 4,11; 12,8, 9  
**milostenia:** *sg. nom.* 4,12

**MILOSTIV, -Ă:** adj.  
**milostiv:** *m. sg. nom.* 4,8

**(a se) MILOSTIVI:** v. IV  
**(Te)-ai milostivit:** *ind. pf.c. 2.sg.* 8, 19

**(a) MILUI:** v. IV  
**miluiaște:** *imperativ 2.sg.* 8,10

**MINUNE:** s.f.  
**minunile:** *pl. ac.* 12,20, 22; 13,4

**(a se) MIRA:** v. I  
**mirându(-să):** *gerunziu* 5,10

**MIRESC, -EASCĂ:** cuvântul nu este înregistrat în DLR.  
**mirească:** *f. sg. ac., în sintagma cămara mirească* „camera nupțială” rezum. cap.8

**MITTEL, -EA:** adj.  
**mittel:** *m. sg. nom.* 4,21

**MOARTE:** s.f.  
**morții:** *sg. gen.* 2,8; 14,5  
**moarte:** *sg. ac.* 3,4; 4,11; 12,9; rezum. cap.14  
**moartea:** *sg. ac. rezum. cap.8; 8,24*

**MORMÂNT:** s.n  
**mormântul:** *sg. ac. rezum. cap.8; 8,11*  
**mormânt:** *sg. ac.* 14,12

**MORT, MOARTĂ:** s.m./f.  
**morți:** *s.m. pl. ac. rezum. cap.1*  
**(celor) morți:** *s.m. pl. dat.* 1,20  
**morților:** *s.m. pl. gen. rezum. cap.2*  
**morții:** *s.m. pl. ac.* 2,8; 12,12

**MOȘTENIRE:** s.f.  
**moștenirea:** *sg. ac.* 14,15

**MUIERE:** s.f.; var. (Înv.) **MUIARE**  
**muierea:** *sg. nom./ac. rezum. cap.1; 1,23; 2,19, 22; 4,13; 7,8, 18; 8,13, 16; rezum. cap.10; 10,3; 11,11, 16, 18; 12,14; 14,14*  
**muiere:** *sg. nom./ac.* 1,9; 7,12  
**muiarea:** *sg. nom./ac.* 1,11; 7,2; 9,10

**muiare:** *sg. ac. rezum. cap.2; rezum. cap.6; 6,8, 13; rezum. cap.7; 8,9; 12,3*

**muierii** *sg. gen./dat. rezum. cap.3; 8,21; 11,18*

**MULT, -Ă:** *adj./pron. nehot./adv.*

**multă:** *adj. f. sg. ac. 1,18*

**multe:** *adj. f./n. pl. ac. 4,23; 10,10*

**multe:** *adj. f. pl. ac., în loc. adv. de multe ori 5,8*

**mulți:** *adj. m. pl. nom./ac. 10,10; 11, 18*

**mulți:** *pron. nehot. m. pl. nom./ac. 1,21, 23*

**multe:** *pron. nehot. f. pl. ac. 7,5*

**mult:** *adv. 4,9*

**(mai) mult:** *adv. 2,9; 3,9; 6,8, 22; 9,4*

**MULȚIME:** *s.f.*

**mulțimea:** *sg. ac. 1,17*

**(a) MULȚUMI:** *v. IV; var. (Înv. și pop.) (a) MULȚĂMI*

**mulțămind:** *gerunziu rezum. cap.11*

**MUMĂ:** *s.f.; vezi MAMĂ*

**MUNTE:** *s.m.*

**muntele:** *sg. ac. 5,8*

**muntelui:** *sg. gen. 11,5*

**(a) MURI:** *v. IV*

**murind:** *gerunziu 1,18*

**să moară:** *conj. prez. 3.sg. rezum. cap.3*

**a muri:** *inf. prez. 3,6*

**va muri:** *ind. viit.I. 3.sg. rezum. cap.4*

**muri:** *inf. prez. fără a 4,1*

**au murit:** *ind. pf.c. 3.sg./pl. 6,14; 8,14*

**a fi murit:** *inf. pf. 10,2*

**voiu muri:** *ind. viit.I. 1.sg. 10,11*

**moare:** *ind. prez. 3.sg. rezum. cap.14*

**(a) MUSTRA:** *v. I*

**mustra:** *ind. imp. 3.pl. 2,8, 15*

**MUSTRARE:** *s.f.*

**mustrare:** *sg. ac. 3,7, 11*

**muștrării:** *sg. gen. 3,15*

**(a se) MUTA:** *v. I*

**să (se) mute:** *conj. prez. 3.pl. rezum. cap.14*

## N

**(a se) NAȘTE:** *v. III*

**au născut:** *ind. pf.c. 3.sg. 1,9*

**să (se) nască:** *conj. prez. 3.pl. 6,21*

**NĂDEJDE:** *s.f.*

**nădejdea:** *sg. nom. 2,16, 22*

**nădeajde:** *sg. nom. 4,12; 10,7*

**nădejdea:** *sg. voc., în sintagma nădejdea rămășiții noastre 10,4*

**NĂIMIT, -Ă:** *s.m./f.*

**năimitului:** *s.m. sg. gen. 4,15; 5,17*

**năimit:** *s.m.sg. ac. 5,17*

**NĂSCUT, -Ă:** *adj.*

**născut:** *m. sg. nom. rezum. cap.1*

**(a) NĂVĂLI:** *v. IV*

**năvălind:** *gerunziu rezum. cap.6*

**năvălește:** *ind. prez. 3.sg. 6,3*

**NEAM:** *s.n.*

**neamul:** *sg. nom./ac. 1,1, 3, 4, 9, 11, 17; 2,2; 5,17, 19; 6,11; 7,3; 14,17*

**neamului:** *sg. gen./dat. 1,17; 7,14*

**neamurile:** *pl. nom./ac. 1,19; 8,5, 19; 13,4, 14; 14,8*

**neamurilor:** *pl. gen./dat. 3,4; 13,3*

**neam:** *sg. ac. 5,16, 19; 9,11; 13,7; 14,15*

**NECAZ:** *s.n.; var. (Reg.) NĂCAZ*

**năcazului:** *sg. gen. 3,13*

**năcazu:** *sg. ac. 3,21*

**(a se) NECĂJI:** *v. IV; var. (Pop.) (a se) NĂCĂJI*

**(să) năcăjaște:** *ind. prez. 3.sg. rezum. cap.2*

**NECUNOSCUȚ, -Ă:** *adj.*

**neunoscut:** *m. sg. nom. rezum. cap.5*

**NECURMAT:** *adv.*

**necurmat:** *8,6*

**NEDREPTATE:** *s.f.*

**nedreptate:** *sg. ac. 12,10*

**nedreptățile:** *pl. ac. 13,5*

**nedreptatea:** *sg. nom. 14,13*

**NEMÂNGĂIAT, -Ă:** *adj.; var. (Înv. și reg.) NEMÂNGĂIAT, -Ă*

**nemângăiate:** *f. pl. ac. 10,4*

**NEMERNIC, -Ă:** *s.m./f.; var. (Înv. și reg.) NIMERNIC, -Ă*

**nemernicilor:** *s.m. pl. dat. 1,7*

**(a) NEMERNICI:** *v. IV; var. (Înv.) (a) NIMERNICI*

**a nimernici:** *inf. prez. 10,4*

**NEMIȘCAT, -Ă:** *adj.*

**nemișcat:** *m. sg. nom. 2,14*

**NEPOT:** *s.m.*

**nepoții:** *pl. nom./ac. rezum. cap.14; 14,5*

**nepoților:** *pl. gen. 14,1*

**NEPRIETEN:** *s.m.; var. (Înv.) NEPRIIATIN*

**nepriiatinul:** *sg. ac. 8,18*

**NEVĂTĂMAT, -Ă:** *adj.*

**nevătămați:** *m. pl. ac. 8,15; 10,11*

**NEVĂZUT, -Ă:** *adj.*

**nevăzută:** *f. sg. ac. 12,19*

**NEVINO VAT, -Ă:** *adj.*

**nevinovată:** *f. sg. nom. 10,13*

**NEVREDNIC, -Ă:** *adj.*

**nevrednică:** *f. sg. nom. 3,19*

**NOAPTE:** *s.f./adv.*

**noptilor:** *s.f. pl. gen., în sintagma miezul noptilor 2,9*

**nopti:** *s.f. pl. ac. 3,10; 8,4*

**noapte:** *s.f. sg. nom./ac. 6,19, 20, 21, 22; 8,4*

**noaptea:** *s.f. sg. ac. rezum. cap.8*

**noaptea:** *adv. 12,12*

**(a) NUMĂRA:** *v. I*

**numără:** *ind. prez. 3.sg. 9,4*

**NUME:** *s.n.*

**numele:** *sg. nom./ac. 1,9; 3,13, 23; 8,9*

**nume:** *sg. ac. 3,8; 6,11; 13,15*

**NUMIT, -Ă:** *adj.*

**numiții:** *adj. antep. m. pl. ac. 1,17*

**numitul:** *adj. antep. n. sg. ac. 4,22*

**NUNTĂ:** s.f.  
**nunta:** sg. nom./ac. rezum. cap.7; rezum. cap.9; 9,3  
**nuntă:** sg. ac. 9,7  
**nuntei:** sg. gen. 9,12; 10,1

## O

**OCARĂ:** s.f.  
**ocara:** sg. ac. rezum. cap.3  
**ocară:** sg. ac. 3,4, 21

**(a se) OCĂRI:** v. IV  
**ocărându(-să):** gerunziu rezum. cap.2

**OCHI:** s.m.  
**ochiu:** sg. ac. 2,11  
**ochii:** pl. nom./ac. 3,14; 5,26; 6,9; 10,11; rezum. cap.11; 11,8, 13, 14, 15; 14,15  
**ochilor:** pl. gen., în sintagma **lumina ochilor** 10,4; 14,3

**OM:** s.m.  
**omului:** sg. gen./dat. 3,20; 9,9  
**om:** sg. nom./ac. 6,11; 7,7; 9,1; 12,1  
**omul:** sg. nom./ac. 10,6; 11,19  
**oameni:** pl. ac. 12,19  
**oamenilor:** pl. dat. 14,17

**ORB, OARBĂ:** s.m./f.  
**orbul:** s.m. sg. nom. 11,10

**(a se) ORBI:** v. IV  
**(să) orbeaște:** ind. prez. 3.sg. rezum. cap.2  
**(s-)au orbit:** ind. pf.c. 3.sg. 2,11

**ORBIRE:** s.f.  
**orbirii:** sg. gen., în sintagma **rana orbirii** 2,13

**(a) OSÂNDI:** v. IV  
**osândiți vor fi:** pasiv ind. viit.I. 3.pl. 13,16

**(a se) OSPĂTA:** v. I; var. (Înv. și reg.) **(a se) USPETA**  
**(s-)au ospătat:** ind. pf.c. 3.pl. 7,17  
**să (se) uspete:** conj. prez. 3.pl. 2,2  
**(să) uspătă:** ind. prez. 3.pl. rezum. cap.11  
**uspătându(-să):** gerunziu 11,20

**OSPĂȚ:** s.n.; var. (Înv. și pop.) **USPĂȚ**  
**ospătu:** sg. ac. 8,22; 9,12  
**uspătu:** sg. ac. 7,9; rezum. cap.8; 8,21  
**uspățul:** sg. ac. 9,12

**OSTENIT, -Ă:** adj.  
**ostenit:** m. sg. nom. rezum. cap.2; 2,10

**OU:** s.n.  
**oului:** sg. gen. 11,14

## P

**PACE:** s.f.  
**pace:** sg. ac., în loc. adv. **în pace** 3,6; 14,4  
**pace:** sg. nom. 12,17  
**pacea:** sg. ac. 13,18

**PARTE:** s.f.  
**părțile:** pl. ac. 1,1  
**partea:** sg. ac. 1,21

**parte:** sg. ac., în loc. s. (Pop.) **parte bărbătească**/în loc. adv. **într-o parte** „deoparte” 6,11; 12,5  
**parte:** sg. nom./ac. rezum. cap.8; 8,2, 24; 10,10; 12,5

**PAS:** s.m.  
**pașii:** pl. ac. 14,12

**PATRIARH:** s.m.  
**patriarși:** pl. gen. 6,20

**PĂCAT:** s.n.  
**păcatul:** sg. ac. 1,10; 4,6, 11, 13, 23; 12,10  
**păcatele:** pl. ac. 3,3, 13; 12,9

**PĂCĂTOS, -OASĂ:** adj./s.  
**păcătoșii:** s.m. pl. ac. 4,18  
**păcătoșilor:** s.m. pl. voc. 13,8  
**păcătos:** adj. m. sg. ac. 13,7

**PĂGÂN:** s.m.  
**păgânilor:** pl. gen. 1,12

**PĂMÂNT:** s.n.  
**pământ:** sg. ac. 3,9, 15; rezum. cap.12; 12,16, 22; 14,17  
**pământul:** sg. nom./ac. 8,7, 19; 13,7, 14; 14,6, 7  
**pământului:** sg. gen. 8,8; 13,13; 14,9

**(a) PĂRĂSI:** v. IV  
**au părăsit:** ind. pf.c. 3.sg. 1,2  
**vor părăsi:** ind. viit.I. 3.pl. 14,8

**(a se) PĂREA:** v. II  
**părându(-)să:** gerunziu 4,1  
**(să) părea:** ind. imp. impers. 8,17; 12,19

**PĂRINTE:** s.m.  
**părinți:** pl. nom. 2,15  
**părinților:** pl. gen./dat. 3,3, 13; 6,15; rezum. cap.8; 8,7; 11,19; 12,3  
**părinții:** pl. ac. rezum. cap.8; 9,10; 10,11, 12; rezum. cap.11; rezum. cap.14

**PĂRTAȘ, -Ă:** s.m./f.  
**părtașă:** s.f. sg. nom. 3,17

**PĂRTICICĂ:** s.f.  
**părticică:** sg. ac. 6,8

**(a) PĂȘI:** v. IV  
**pășind:** gerunziu 11,3

**(a se) PĂZI:** v. IV  
**păzilia:** ind. imp. 3.sg. 1,8  
**au păzit:** ind. pf.c. 3.sg. 1,12  
**păzește(-te):** imperativ 2.sg. 4,13  
**păzind:** gerunziu 2,13; rezum. cap.14  
**a (să) păzi:** inf. prez. 10,13

**PÂINE:** s.f.; var. (Reg.) **PÂNE**  
**pâne:** sg. ac. 2,5  
**pânea:** sg. ac. 4,17, 18

**PÂNTECE:** s.n.  
**pânțele:** sg. ac. 4,4

**PÂRGĂ:** s.f.  
**pârghele:** pl. ac. 1,6

**PERETE:** s.m.; var. (Înv. și pop.) **PĂRETE**  
**păreate:** sg. ac. 2,10

**PEȘTE:** s.m.  
**peștele:** sg. nom./ac. rezum. cap.6; 6,5

**peaște:** *sg. nom./ac. 6,2, 7*  
**peaștelui:** *sg. gen 6,19; 11,4, 8, 13; 12,3*

**(a) PETRECE:** *v. III*  
**petreacă:** *ind. prez. 3.sg. 5,21*  
**ai petrecut:** *ind. pf.c. 2.sg. 7,20*  
**petrec:** *ind. prez. 3.pl. rezum. cap.8*

**PETRECERE:** *s.f.*  
**petrecere:** *sg. ac. 14,17*

**PEȚIT, -Ă:** *adj.*  
**pețita:** *adj. antep. f. sg. ac. rezum. cap.7*

**PIATRĂ:** *s.f.*  
**piatră:** *sg. ac., în sintagmele piatră scumpă/piatră luminoasă „piatră albă” (cf. lat. candidus) 13,21, 22*

**PICIOR:** *s.n.*  
**picioarele:** *pl. ac. 6,2; 11,10*  
**picioarelor:** *pl. gen. 6,4*

**PIEIRE:** *s.f.; var. PIERIRE*  
**peririle:** *pl. ac. 3,22*  
**perirea:** *sg. nom. 4,14; 14,6*

**(a) PIERDE:** *v. III*  
**pierduse:** *ind. m.m.c.pf. 3.sg. 14,3*

**PILDĂ:** *s.f.*  
**pildă:** *sg. ac. 2,12*

**(a se) PITULA:** *v. I*  
**(s-)au pitulat:** *ind. pf.c. 3.sg. 1,23*  
**au pitulat:** *ind. pf.c. 3.sg. 2,5*  
**pitula:** *ind. imp. 3.sg. 2,9*

**PLATĂ:** *s.f.*  
**plata:** *sg. ac. 4,15; 5,14; rezum. cap.12*

**(a) PLĂCEA:** *v. II*  
**place:** *ind. prez. impers. 11,3*  
**plăcând:** *gerunziu 11,4*

**PLĂCUT, -Ă:** *s.m./f.*  
**(ceale) plăcute:** *s.f. sg. ac. 14,10*

**(a se) PLĂȚI:** *v. IV*  
**plătindu(-)(-să):** *gerunziu 5,4*

**(a) PLÂNGE:** *v. III*  
**plânge:** *ind. prez. 3.sg. rezum. cap.5*  
**a plânge:** *inf. prez. 5,23, 28; 10,3; 11,11*  
**(nu) plânge:** *imperativ prohib. 2.sg. 5,26*  
**plângând:** *gerunziu 7,6*  
**au plâns:** *ind. pf.c. 3.sg. 9,8*  
**plângea:** *ind. imp. 3.sg. 10,4*

**PLÂNGERE:** *s.f.*  
**plângere:** *sg. ac. 3,22*

**(a se) PLINI:** *v. IV*  
**au plinit:** *ind. pf.c. 3.sg. 3, 12; rezum. cap.14*  
**va plini:** *ind. viit.I. 3.sg. 4,5*  
**plinească:** *conj. prez. fără să 3.sg. 7,15*  
**plînd:** *gerunziu rezum. cap.14; 14,2, 16*  
**(s-)au plinit:** *ind. pf.c. 3.pl. 14,1*

**POARTĂ:** *s.f.*  
**porțile:** *pl. nom. 13,21*

**POFTĂ:** *s.f.*  
**pofta:** *sg. ac. 3,16, 18; 6,22; 8,9*  
**poftelor:** *pl. dat. 6,17*

**(a) POFTI:** *v. IV*  
**am pofțit:** *ind. pf.c. 1.sg. 3,16*  
**poftindu-:** *gerunziu rezum. cap.10*

**POIMĂINE:** *adv.; var. (Înv. și reg.) POIMÂNE*  
**poimâne:** *8,4*

**PORUNCĂ:** *s.f.*  
**porunca:** *sg. ac. 2,8; rezum. cap.6*  
**poruncile:** *pl. ac. 2,13; 3,4, 5; 4,6*

**(a se) PORUNCI:** *v. IV*  
**au poruncit:** *ind. pf.c. 3.sg. 1,22; 7,9, 18; 8,11, 20*  
**(s-)au fost poruncit:** *ind. m.m.c.pf. perifr. impers. 2,8*  
**poruncește:** *imperativ 2.sg. 3,6*  
**ai poruncit:** *ind. pf.c. 2.sg. 5,1; 6,7*  
**porunciți:** *imperativ 2.pl. 14,11*

**POST:** *s.n.*  
**post:** *sg. ac. rezum. cap.3*  
**postul:** *sg. ac. 12,8*

**(a) POVĂȚUI:** *v. IV*  
**va povățui:** *ind. viit.I. 3.sg. 5,27*  
**povățuise:** *ind. m.m.c.pf. 3.sg. 11,19*

**POVĂȚUITOR, -TOARE:** *s.m/f.*  
**povățuitori:** *s.m. pl. ac. rezum. cap.5*

**(a) POVESTI:** *v. IV*  
**au povestit:** *ind. pf.c. 3.sg./pl. 11,19; 12,22*  
**povestii:** *imperativ 2.pl. 12,20*  
**să povestiți:** *conj. prez. 2.pl. 13,4*

**PRAF:** *s.n.; var. (Înv. și reg.) PRAV*  
**pravul:** *sg. ac. 8,8*

**PRAZNIC:** *s.n.*  
**praznic:** *sg. ac., în sintagma zilele ceale de praznic 2,6*

**(a se) PRĂZNUI:** *v. IV*  
**(să) prăznuiaște:** *ind. prez. 3.sg. rezum. cap.7*

**PRÂNZ:** *s.n.*  
**prânzu:** *sg. nom./ac. 2,1; 7,9*  
**prânzul:** *sg. ac. 2,3; 12,12*

**PREAJMĂ:** *s.f.*  
**preajma:** *sg. ac., în loc. prep. în preajma 11,1*

**PRICINĂ:** *s.f.*  
**pricină:** *sg. ac. 2,8*  
**pricina:** *sg. ac. 10,1*

**PRIETEN:** *s.m.; var. (Înv.) PRIIATIN*  
**priiatin:** *pl. ac. rezum. cap.2*  
**priiatinilor:** *pl. dat. 8,22*

**PRIMEJDIE:** *s.f.*  
**primejdii:** *pl. ac. 4,4*

**(a se) PRIMI:** *v. IV*  
**a (să) priimi:** *inf. prez. 3,6*  
**a priimi:** *inf. prez. 3,18; 12,4, 5*  
**priimeasc:** *ind. prez. 3.pl. 6,17*  
**au priimit:** *ind. pf.c. 3.sg. 7,1*  
**priimit erai:** *pasiv 2.sg. 12,13*

**PRIMPREGIUR:** adv.; var. **PRINPREGIUR**  
**prinpregiuru:** 10,7

(a) **PRINDE:** v. III  
**prinde:** ind. prez. 3.sg. rezum. cap.6

**PRISOSIT:** s.n. (Înv.) „prisos”  
**prisosit:** sg. ac. 4,9  
**prisosât:** sg. ac. 8,19

**PROBĂ:** s.f.  
**proba:** sg. ac. rezum. cap.2

**PROBOZIRE:** s.f.  
**probozirea:** sg. ac. rezum. cap.3

**PROROC:** s.m.  
**prorocul:** sg. nom. 2,6

(a) **PROROCI:** v. IV  
**prorocește:** ind. prez. 3.sg. rezum. cap.13

**PRUNC:** s.m.  
**pruncul:** sg. ac. 1,11  
**pruncilor:** pl. gen. 6,22

**PRUNCESC, -EASCĂ:** adj. „copilăresc”  
**pruncesc:** n. sg. ac. 1,4

**PRUNCIE:** s.f.  
**pruncie:** sg. ac. 1,10  
**pruncia:** sg. ac. 2,13

**PRUNCUȘOR:** s.m.; var. (Pop.) **PRUNCȘOR** (cf. **Indice Nm**)  
**pruncșorul:** sg. nom. 1,8

(a) **PUNE:** v. III  
**puindu-:** gerunziu 1,9  
**pune:** imperativ 2.sg. 4,2, 18  
**vei pune:** ind. viit.I. 2.sg. 6,8  
**să pui:** conj. prez. 1.sg. 6,15  
**au pus:** ind. pf.c. 3.sg. 8,2

(a) **PURCEDE:** v. III  
**au purces:** ind. pf.c. 3.sg. 6,1

(a se) **PURTA:** v. I  
**au purtat:** ind. pf.c. 3.sg. 2,4  
**purțăm:** ind. prez. 1.pl. 4,23  
**de purtat:** supin 5,22  
**(să) poartă:** ind. prez. 3.pl. 5,27  
**porți:** ind. prez. 2.sg. 11,8  
**au purtat:** ind. pf.c. 3.pl., în loc. v. **grijea au purtat** 14,15

**PURURI:** adv.; var. **PURUREA**  
**pururea:** 2,13; 4,19; 5,11

**PUS, -Ă:** adj.  
**pusă:** f. sg. nom. 5,8

**PUSTIU, -IE:** adj./s.n.; var. **PUSTIE:** s.f.  
**pustia:** s.f. sg. ac. 8,3  
**pustiui:** adj. sg. ac. 14,7

(a) **PUTEA:** v. II  
**putea:** ind. imp. 3.sg. 1,3, 19; 2,19; 10,7; 11,5  
**a putea:** inf. prez. 4,1  
**vei putea:** ind. viit.I. 2.sg. 4,8  
**putea-vei:** ind. viit.I. 2.sg. 5,14  
**poate:** ind. prez. 3.sg. 6,16; 12,19  
**au putut:** ind. pf.c. 3.sg./pl. 7,12; 12,21

**putem:** ind. prez. 1.pl. 8,5; 12,1  
**pociu:** ind. prez. 1.sg. 9,5  
**va putea:** ind. viit.I. 3.sg. 12,2  
**vom putea:** ind. viit.I. 1.pl. 12,3

**PUTERE:** s.f.  
**puteare:** sg. ac. 1,14; 6,17  
**puterea:** sg. ac. 3,20  
**putearea:** sg. ac., în loc. adv. (Înv.) **în toată putearea** 14,11

**PUTINȚĂ:** s.f.  
**putință:** sg. ac., în loc. adv. **cu putință** 10,7

**PUȚIN, -Ă:** adv./s.; var. (Înv.) **PUȚÂN, -Ă**  
**puțân:** adv. 4,9  
**puțân:** s.n. sg. ac. 4,9

## R

**RANĂ:** s.f. (aici) „boală”  
**rana:** sg. nom., în sintagma **rana orbirii** „albeață” 2,13

**RĂBDARE:** s.f.  
**răbdării:** sg. gen. rezum. cap.2  
**răbdare:** sg. ac. rezum. cap.2  
**răbdarea:** sg. ac. 2,12

(a se) **RĂDICA:** v. I; vezi (a se) **RIDICA**

**RĂMĂȘIȚĂ:** s.f. „urmaș”  
**rămășiță:** sg. ac. 8,9  
**rămășiții:** sg. gen. 10,4  
**rămășițele:** pl. nom. 13,20

(a) **RĂMÂNE:** v. III  
**au rămas:** ind. pf.c. 3.sg./pl. 2,14; 6,1; 14,17  
**rămâind:** gerunziu 3,11  
**să rămâie:** conj. prez. 3.sg./pl. 4,15, 20; 8,23  
**am rămas:** ind. pf.c. 1.sg. 5,8  
**să rămânem:** conj. prez. 1.pl. 6,10  
**rămâindu-:** gerunziu rezum. cap.8  
**rămât:** imperativ 2.sg. 10,8  
**să rămâneți:** conj. prez. 2.pl. 14,12

(a) **RĂSIPI:** v. IV; vezi (a) **RISIPI**

(a) **RĂSPUNDE:** v. III  
**au răspuns:** ind. pf.c. 3.sg. 2,22; 3,9; 5,1, 3, 7, 8, 16, 19; 6,14  
**răspunzând:** gerunziu 5,21; 6,8, 11; 12,2

**RĂSPUNS:** s.n.  
**răspuns:** sg. ac. 7,11

(a) **RÂNDUI:** v. IV  
**va rândui:** ind. viit.I. 3.sg. 5,27

**RÂNDUIT, -Ă:** adj.  
**rânduită:** f. sg. ac. 10,3

**RÂNDUNICĂ:** s.f.; var. (Înv.) **RÂNDUREA**  
**rândurea:** sg. ac. rezum. cap.2  
**rândurealii:** sg. gen. 2,11

**RÂU:** s.n.  
**râul:** sg. ac. 6,1  
**râurile:** pl. nom. 8,7

(a se) **RIDICA:** v. I; var. (Înv. și pop.) (a se) **RĂDICA**  
**(să) rădică:** ind. prez. 3.sg. rezum. cap.12



(a se) **RISIPI**: v. IV; var. (Înv. și rar) (a se) **RĂSIPI**  
**ai răsipit**: *ind. pf.c. 2.sg. 3,4*  
**râsipeaște**: *ind. prez. 3.sg. 6,8*  
**au răsipit**: *ind. pf.c. 3.sg. 13,4*  
**(să) va răsipi**: *ind. viit.I. 3.sg. rezum. cap.14*  
**(s-)au răsipit**: *ind. pf.c. 3.pl. 14,6*

**ROB, ROABĂ**: s.m./f.  
**robi** s.m. pl. nom. rezum. cap.1

(a) **ROBI**: v. IV  
**robîit fiind**: *pasiv gerunziu 1,2*

**ROBIE**: s.f.  
**robie**: *sg. ac. rezum. cap.1; 1,2, 11, 15; 3,4*  
**robia**: *sg. ac. 7,3*  
**robii**: *sg. gen 13,7*

**ROBIT, -Ă**: adj./s.  
**robiți**: *adj. m. pl. dat. 1,3*  
**(cei) robiți** s.m. pl. ac. 13,12

**ROST**: s.n. (Înv. și reg.) „gură”  
**rostul**: *sg. ac. 13,1*

**RUDĂ**: s.f.  
**rudele**: *pl. nom. 2,15*

**RUDENIE**: s.f.  
**rudenii**: *sg. nom. 14,17*

(a se) **RUGA**: v. I  
**a (să) ruga**: *inf. prez. 3,1*  
**(să) ruga**: *ind. imp. 3.sg./pl. 3,11; 8,6*  
**rogu(-mă)**: *ind. prez. 1.sg. 3,15; 9,1*  
**rogu-**: *ind. prez. 1.sg. 5,9, 16; 6,7; 9,3*  
**au rugat**: *ind. pf.c. 3.sg. 5,10*  
**rog**: *ind. prez. 1.sg. 5,19; 12,4*  
**rugându(-se)**: *gerunziu rezum. cap.8*  
**să (ne) rugăm**: *conj. prez. 1.pl. 8,4*  
**să rogi**: *conj. prez. 2.sg. 9,3; 12,4*  
**rugând**: *gerunziu 10, 10*  
**a ruga**: *inf. prez. 12,5*  
**(te) ruga**: *ind. imp. 2.sg. 12,12*

**RUGAT, -Ă**: adj.  
**rugat**: *m. sg. nom. rezum. cap.9*

**RUGĂCIUNE**: s.f.  
**rugăciunea**: *sg. nom./ac. rezum. cap.3; 3,12; 4,1; 12,8, 12*  
**rugăciune**: *sg. nom./ac. rezum. cap.3; 3,11*  
**rugăciunile**: *pl. nom./ac. rezum. cap.3; 3,24, 25; 7,13*  
**rugăciuni**: *pl. ac. 6,18*

**RUPERE**: s.f.; var. (Înv.) **RUMPERE** (aici) „jefuire” (cf. lat. *direptiō, -ōnis* „jefuire, prădare”)  
**rumpere**: *sg. ac. 3,4*

S

**SAFIR**: s.n.; var. (Înv.) **SAMFIR**  
**samfir**: *sg. ac. 13,21*

**SĂMÂNȚĂ**: s.f.; var. (Înv. și reg.) **SEMINȚĂ**  
**sămânța**: *sg. nom./ac. 6,22; 9,11*

**SĂNĂTATE**: s.f.  
**sănătate**: *sg. nom. 8,6*  
**sănătăți**: *sg. gen. 8,19*  
**sănătatea**: *sg. ac. 10,8*

**SĂNĂTOS, -OASĂ**: adj.  
**sănătos**: *m. sg. ac. 5,20*  
**sănătos**: *m. sg. nom./ac. 5,20, 26; 10,6, 10; 12,3*  
**sănătoși**: *m. pl. nom./ac. 8,10, 15; 14,15*  
**sănătoasă**: *f. sg. nom. 11,18*

(a) **SĂPA**: v. I  
**să sape**: *conj. prez. 3.pl. 8,11*

**SĂPTĂMÂNĂ**: s.f.  
**săptămâni**: *pl. ac. 8,23*

(a) **SĂRA**: v. I  
**au sărat**: *ind. pf.c. 3.sg. 6,6*

**SĂRAC, -Ă**: s./adj.  
**sărac**: *s.m. sg. ac. 4,7*  
**săracă**: *adj. f. sg. ac. 4,23*

**SĂRĂCIE**: s.f.  
**sărăcia**: *sg. nom. 5,25*

**SĂRBĂTOARE**: s.f.  
**sărbătoarea**: *sg. ac., în sintagma sărbătoarea Domnului 2,1*

(a) **SĂRI**: v. IV  
**sărind**: *gerunziu 2,3; 9,8*

(a se) **SĂRUTA**: v. I  
**au sărutat**: *ind. pf.c. 3.sg./pl. 7,6; 10,12; 11,11*  
**(s-)au sărutat**: *ind. pf.c. 3.pl. 9,8*  
**sărută**: *imperativ 2.sg. 11,7*

(a se) **SĂRGUI**: v. IV  
**(te) sărguiaște**: *imperativ 2.sg. 4,9*

(a) **SCĂPA**: v. I  
**ai scăpat**: *ind. pf.c. 2.sg. 2,8*  
**să scape**: *conj. prez. 3.sg. 13,2*

(a) **SCHIMBA**: v. I  
**schimbă**: *ind. prez. 3.pl. 2,18*

(a) **SCOATE**: v. III  
**ai scos**: *ind. pf.c. 2.sg. 8,18*  
**scoți**: *ind. prez. 2.sg. 13,2*

(a se) **SCRIE**: v. III  
**scriindu(-să)**: *gerunziu rezum. cap.7*

(a se) **SCULA**: v. I  
**scoală**: *imperativ 2.sg. 8,4*  
**sculându(-să)**: *gerunziu 8,6; 10,7; 11,10; 12,22*

**SCUMP, -Ă**: adj.  
**scumpă**: *f. sg. ac., în sintagma piatră scumpă 13,21*

**SEAMĂ**: s.f.; var. (Pop.) **SAMĂ**  
**sama**: *sg. ac. 4,16*

(a) **SEMĂNA**: v. I  
**sămână**: *ind. prez. 3.sg. 7,2*

**SEMINȚIE**: s.f.  
**seminții**: *sg. gen. 13,20*

**SEMN**: s.n.; var. (Înv. și pop.) **SĂMN**  
**sămn**: *sg. ac. 5,2*

**SFAT**: s.n.  
**sfatul**: *sg. nom./ac. 3,20; rezum. cap.7*

**sfat:** *sg. ac.* 4,19  
**sfaturile:** *pl. nom.* 4,20

(a se) **SFĂTUI:** *v. IV*  
**sfătuindu(-să):** *gerunziu rezum. cap.12*

**SFĂNT, -Ă:** *s./adj.*  
**(celor) sfinți** *s.m. pl. gen.* 2,18; 8,5  
**sfântului:** *adj. antep. sg. gen.* 2,12  
**sfânt/Sfânt:** *adj. m. sg. nom./dat.* 3,25; 10,11; 12,1  
**sfințe:** *adj. f. pl. ac. rezum. cap.4*  
**sfinților:** *adj. antep. m. pl. gen.* 6,20  
**sfânta:** *adj. antep. f. sg. ac.* 14,17

**SFĂRȘIT:** *s.n.*  
**sfârșit:** *sg. ac. rezum. cap.6*  
**sfârșit:** *sg. ac.* 14,13

**SFINȚIRE:** *s.f.*  
**sfințire:** *sg. ac.* 13,14

**SIMBRIE:** *s.f.; var. (Înv. și reg.) SÂMBRIE*  
**sâmbria:** *sg. ac.* 4,15  
**sâmbrie:** *sg. ac.* 12,2

**SIMȚIRE:** *s.f.*  
**sâmțirea:** *sg. ac.* 4,14

**SINGUR, -Ă:** *adj.*  
**sângur:** *m sg. nom.* 8, 19

**SLAVĂ:** *s.f.*  
**slavei:** *sg. gen.* 3,24

(a) **SLĂVI:** *v. IV*  
**slăvea:** *ind. imp. 3.pl.* 11,16

**SLOBOD, -Ă:** *adj./adv.*  
**slobod:** *adv.* 2,21  
**slobod:** *adj. m. sg. nom.* 3,21

**SLOBOZENIE:** *s.f.*  
**slobozenie:** *sg. ac.* 1,14

(a se) **SLOBOZI:** *v. IV*  
**să sloboază:** *conj. prez. 3.sg.* 3,11  
**să slobozești** *conj. prez. 2.sg.* 3,15  
**(să) va slobozi** *ind. viit. I. 3.sg.* 3,21  
**sloboz eaște:** *ind. prez. 3.sg.* 4,11; 12,9  
**(s-)au slobozit:** *ind. pf.c. 3.sg.* 7,6  
**a (să) slobozi:** *inf. prez. rezum. cap.10*  
**au slobozit:** *ind. pf.c. 3.sg./pl.* 10,10, 12; 13,19  
**să slobozu:** *conj. prez. 1.sg.* 12, 14

**SLUGĂ:** *s.f.*  
**slugile:** *pl. ac.* 8,11  
**slujilor:** *pl. dat.* 8,20  
**slugă:** *sg. nom.* 9,2  
**slujile:** *pl. ac.* 9,6  
**sluji:** *pl. ac.* 10,10  
**slujii:** *sg. gen.* 11,10

(a se) **SLUJI:** *v. IV*  
**slujia:** *ind. imp. 3.sg.* 1,7  
**să slujască:** *conj. prez. 3.pl.* 6,17  
**(mă) slujesc:** *ind. prez. 1.sg.* 12,19  
**slujii:** *imperativ 2.pl.* 14,10

**SLUJITOR, -TOARE:** *s.m./f.*  
**slujitori:** *s.m. pl. ac.* 9,3

**SLUJNICĂ:** *s.f.*  
**slujnicei** *sg. gen. rezum. cap.3*  
**slujnică:** *sg. ac.* 3,7  
**slujnica:** *sg. nom.* 3,9  
**slujnicile:** *pl. ac.* 8,14, 15  
**slujnice:** *pl. ac.* 10,10

**SMARALD:** *s.n.; var. SMARAGD*  
**smaragd:** *sg. ac.* 13,21

**SMERIT, -Ă:** *adj.*  
**smerita:** *adj. antep. f. sg. nom. rezum. cap.3*

**SOARE:** *s.m.*  
**soarele:** *sg. nom.* 2,4, 7

(a) **SOCOTI:** *v. IV*  
**socotind:** *gerunziu rezum. cap.4; 11,6*  
**să socotim:** *conj. prez. 1.pl.* 5,25  
**socotea:** *ind. imp. 3.sg.* 9,1  
**socotești:** *ind. prez. 2.sg.* 10,1  
**socotesc:** *ind. prez. 3.pl.* 10,9

**SOCOTINȚĂ:** *s.f.*  
**socotințea:** *sg. dat.* 9,2

**SOCRU:** *s.m.*  
**socrii:** *pl. ac.* 10,13; 14,14  
**socri:** *pl. ac. rezum. cap.14*

**SOL:** *s.m.*  
**sol:** *sg. ac.* 11,9

**SORĂ:** *s.f.*  
**sor u-mea:** *sg. ac.* 8,9

**SOT:** *s.m. (Înv. și reg.) „soție”*  
**soțu:** *sg. ac.* 6,12  
**soțul:** *sg. ac.* 11,3

(a se) **SPĂIMÂNȚA:** *v. I*  
**spăimântându(-să):** *gerunziu* 6,3  
**(s-)au spăimântat:** *ind. pf.c. 3.sg.* 7,11

(a) **SPĂLA:** *v. I*  
**să speale:** *conj. prez. 3.sg.* 6,2

(a) **SPINTECA:** *v. I*  
**spintecă:** *ind. prez. 3.sg. rezum. cap.6*  
**spintecă:** *imperativ 2.sg.* 6,5

**SPOR:** *s.n.*  
**sporiu:** *sg. ac.* 14,4

**SPRÂNCEANĂ:** *s.f. (fig.) „culme”, „coamă”, „cr estă”, „margine a unui loc”*  
**sprânceana:** *sg. ac., în sintagma sprânceana muntelui* 11,5

(a) **SPUNE:** *v. III*  
**spune:** *ind. prez. 3.sg. rezum. cap.4*  
**spui:** *ind. prez. 1.sg.* 4,21  
**spune:** *imperativ 2.sg.* 5,16  
**să spui:** *conj. prez. 2.sg.* 6,7  
**au spus:** *ind. pf.c. 3.sg.* 9,7

(a se) **SPURCA:** *v. I*  
**(s-)au spurcat:** *ind. pf.c. 3.sg.* 1,12

(a) **STA:** *v. I*  
**stând:** *gerunziu* 5,5  
**stâm:** *ind. prez. 1.pl.* 12,15

**STARE:** s.f. (aici) „popas”, „oprire”  
**starea:** sg. ac. 6,1

**STĂPÂN, -Ă:** s.m./f.  
**stăpânului:** s.m. sg. dat. 2,21; 8,24

(a) **STĂPÂNI:** v. IV  
**stăpânea:** ind. imp. 3.sg. 8,24  
**a stăpâni:** inf. prez. 10,13

**STÂNGA:** s.f.  
**stânga:** s.f. sg. ac., în loc. adv. **de-a stânga** 1,1

(a) **STRĂLUCI:** v. IV  
**a străluci:** inf. prez. 8,14

**STRĂLUCIRE:** s.f.  
**strălucirea:** sg. ac. 13,20

**STRĂLUCIT, -Ă:** adj.  
**strălucit:** m. sg. ac. 5,5

**STRĂLUCITOR, -TOARE:** adj.  
**strălucitoare:** f. sg. ac. 13,13

(a) **STRÂNȘTELUI:** v. IV (cf. **Indice** 4Împ.)  
**au strânșteluit:** ind. pf.c. 3.sg. 5,6

(a) **STRIGA:** v. I  
**au strâgat:** ind. pf.c. 3.sg. 6,3

(a) **SUFERI:** v. IV  
**sufere:** ind. prez. 3.sg. rezum. cap.2  
**au suferit:** ind. pf.c. 3.sg. 4,4; 11,14  
**va suferi:** ind. viit.I. 3.sg. 4,11  
**să suferi:** conj. prez. 2.sg. 4,13

**SUFLET:** s.n.  
**sufletul:** sg. nom./ac. 1,12; 3,6, 16; 4,3, 11; 9,4; 13,9, 19  
**sufletului:** sg. dat. 12,10

**SUGRUMAT, -Ă:** adj.  
**sugrumat:** m. sg. nom. 2,3

(a se) **SUI:** v. IV  
**(s-)au suit:** ind. pf.c. 3.sg./pl. 3,10; 9,12

**SUPĂRARE:** s.f.  
**supărările:** pl. ac. 13,19

**SUS:** adv.  
**sus:** adv. în loc. adj. **mai din sus** 1,1; 3,10  
**Sus:** adv. în loc. adj. **din Sus;** în s. propr. **Eghiptului din Sus** „Egiptul Superior era considerat, în credința populară, un ținut pustiu locuit de demoni” (cf. Anania 2001, p.1219) 8,3

(a) **SUSPINA:** v. I  
**au suspinat:** ind. pf.c. 3.sg. 3,1

## Ș

(a) **ȘEDEA:** v. II  
**șezu:** ind. prez. 1.sg. 5,12  
**a șede:** inf. prez. 7,9  
**șezând:** gerunziu 9,8  
**șeade:** ind. prez. 3.sg. 11,5

(a) **ȘTI:** v. IV  
**neștiind:** gerunziu 5,6

**știi:** ind. prez. 2.sg. 3,16; 5,7; 8,9; 9,4; 11,2  
**a ști:** inf. prez. 4,13; 5,19; 13,4  
**știu:** ind. prez. 1.sg. 5,2, 8; 10,9  
**ști:** ind. prez. 3.sg. 5,2  
**știind:** gerunziu 7,11  
**să ști:** conj. prez. 2.sg. 11,8  
**știa:** ind. imp. 3.pl. 11,16  
**știu:** ind. prez. 3.pl. 13,4

## T

**TAINĂ:** s.f.  
**taină:** sg. ac., în loc. adv. **în taină/loc. adj. de taină** 2,4; 12,6, 11  
**taine:** pl. ac. rezum. cap.12  
**taina:** sg. ac. 12,7

**TALANT:** s.m.  
**talanți:** pl. ac. rezum. cap.1; 1,17; rezum. cap.4; 4,21  
**talanți:** pl. ac. 1,16

**TARE:** adj.  
**tare:** f. sg. ac. 5,13; 7,20

**TAȘCULĂ:** s.f.; var. (Reg.) **TĂCȘULĂ** (Înv. și reg.) „tașcă”; aici prima atestare a cuvântului; cf. MDA, unde prima atestare este la Chir Chesarie, episcopul Rîmnicului, *Mineiul*, luna lui octombrie, care s-au tipărit acum înțiu rumâneste..., 1776.  
**tăcșula:** sg. ac. 8,2

**TATĂ:** s.m.; var. (Înv. și pop.) **TĂTÂNE**  
**tătâni-său:** sg. gen./dat. 3,7; 5,1, 10; rezum. cap.11; 11,13; 12,2  
**tatăl:** sg. nom./ac. rezum. cap.5; 5,3, 10, 22; 6,13; 7,5; 9,4; 10,8; 11,2, 7, 10  
**tată:** sg. voc. 5,1; 12,2  
**tătâni-meu:** sg. dat. 5,9  
**tatăl:** sg. nom./ac. 10,1, 9; 11,8; 12,5; 14,10  
**tatul:** sg. voc., în sintagma **tatul meu** 12,4

(a) **TĂCEA:** v. II  
**au tăcut:** ind. pf.c. 3.sg. 5,28  
**taci:** imperativ 2.sg. 10,6

**TĂTÂNE:** s.m.; vezi **TATĂ**

**TÂNĂR, -Ă:** adj./s.; var. (Înv. și reg.) **TINĂR**  
**(mai) tânăr:** adj. m. sg. nom. 1,4  
**tânăr:** s.m. sg. ac. 5,5  
**tinărule:** s.m. sg. voc., în sintagma **bune tinărule** 5,6  
**tânărul:** s.m. sg. nom./ac. 5,13; rezum. cap.8  
**tinărul:** s.m. sg. nom. 7,2  
**tinerilor:** s.m. pl. voc. 7,3  
**tineri:** s.m. pl. ac. 14,5

**TÂNGUIRE:** s.f.  
**tânguire:** sg. ac. 2,6

**TÂRG:** s.n.  
**târgurile:** pl. ac. 13,22

**TEMĂTOR, -TOARE:** adj.; var. (Înv.) **TEMĂTORIU**  
**temătoriu:** m. sg. gen., în sintagma **temătoriu de Dumnezeu** 9,9

(a se) **TEME:** v. III  
**a (să) teame:** inf. prez. 1,10; 7,11  
**(să) tem:** ind. prez. 3.pl. 2,2; 14,7  
**temându(-să):** gerunziu 2,9, 13  
**să (te) teami:** conj. prez. 2.sg. 4,23  
**(ne) vom teame:** ind. viit.I. 1.pl. 4,23  
**(mă) tem:** ind. prez. 1.sg. 6,15

(nu te) **teame**: *imperativ prohib. 2.sg. 7,12*  
 (să) **teame**: *ind. prez. 3.sg. 7,12*  
 să (vă) **temeți**: *conj. prez. 2.pl. 12,17*

**TEMEI**: s.n.  
**temeiu**: *sg. ac. 4,2*

**TOCMEALĂ**: s.f.; var. (Pop.) **TOGMEALĂ** (Înv.) „lege”; (Pop. și fam.) „contract”  
**togmeală**: *sg. ac. 2,4*  
**togmealele**: *pl. nom. rezum. cap.7*

**TOIAG**: s.n.  
**toiagul**: *sg. ac. 5,23*  
**toiagul**: *sg. voc., în sintagma toiagul bătrânețelor noastre 10,4*

(a) **TRAGE**: v. III  
**trage**: *imperativ 2.sg. 6,4*  
**au tras**: *ind. pf.c. 3.sg. 6,4; 11,15*

(a) **TRĂI**: v. IV  
**a trăi**: *inf. prez. 3,6*  
**trăind**: *gerunziu 5,4*  
**au trăit**: *ind. pf.c. 3.sg. 14,1*

(a) **TREBUI**: v. IV; var. (Reg.) (a) **TRĂBUI**  
**trebuie**: *ind. prez. impers. 4,4; rezum. cap.6; 6,12*  
**trăbuia**: *ind. imp. impers. 10,5*

(a) **TRECE**: v. III  
**să treci**: *conj. prez. 2.sg. 4,6*  
**trecând**: *gerunziu 6,22; 8,4*

**TREMURARE**: s.f.  
**tremurare**: *sg. ac. 2,5*

(a se) **TRIMITE**: v. III  
**trimițându(-se)**: *gerunziu rezum. cap.3*  
**(s-)au trimis**: *ind. pf.c. 3.sg. 3,25*  
**ai trimis**: *ind. pf.c. 2.sg. 5,23, 24*  
**trimite**: *imperativ 2.sg. 8,14*  
**au trimis**: *ind. pf.c. 3.sg. 8,15; 12,14, 20*  
**am trimis**: *ind. pf.c. 1.pl. 10,4*  
**să trimitem**: *conj. prez. 1.pl. 10,5*  
**voiu trimite**: *ind. viit.I. 1.sg. 10,8*

**TRUP**: s.n.  
**trupurile**: *pl. ac. 1,21; 2,9*  
**trup**: *sg. ac. 2,3*  
**trupul**: *sg. ac. 2,5; 4,3*

(a se) **TULBURA**: v. I; var. (Înv.) (a se) **TURBURA**  
 (nu te) **turbura**: *imperativ prohib. 2.sg. 10,6*  
**(s-)au turburat**: *ind. pf.c. 3.pl. 12,16*

(a) **TURNA**: v. I  
**torni**: *ind. prez. 2.sg. 3,22*

## Ț

**ȚESĂTURĂ**: s.f.  
**țesături**: *sg. gen. 2,19*

(a se) **ȚINE**: v. III; var. (a se) **ȚINEA**: v. II  
**am ținut**: *ind. pf.c. 1.sg. 3,16*  
**ținudu-**: *gerunziu rezum. cap.6*  
**a (să) ținea**: *inf. prez. rezum. cap.6*  
**ține**: *imperativ 2.sg. 6,5*  
**a (să) țânea**: *inf. prez. 6,7*  
**(să) ține**: *ind. prez. 3.sg. 10,1*

**ȚINUT**: s.n.  
**țânutul**: *sg. ac. 5,7*

## U

(a se) **UCIDE**: v. III  
**ucisease**: *ind. m.m.c.pf. 3.sg. 1,21; 3,8; rezum. cap.6*  
**să ucigă**: *conj. prez. 3.sg. 1,22; 2,8; 7,9*  
**au ucis**: *ind. pf.c. 3.pl. 1,24; 6,14*  
**a ucide**: *inf. prez. 3,10*  
**ai ucis**: *ind. pf.c. 2.sg. 3,10*  
**a (să) ucide**: *inf. prez. 8,22*

**UCIGĂTOR, -TOARE**: s.m./f.  
**ucigătoarea**: s.f. *sg. voc., în sintagma ucigătoarea bărbaților tăi 3,9*

**UCIS, -Ă**: adj./s.  
**[celor] uciși/(celor) uciși**: s.m. *pl. gen./dat. 1,20; 2,9*  
**uciși**: *adj. m. pl. ac. rezum. cap.3*

(a se) **UITA**: v. I  
**uitându(-să)**: *gerunziu 7,2*  
**(să) uita**: *ind. imp. 3.sg. 10,7*  
**(să) uita**: *inf. prez. fără a 11,5*  
**uitați(-vă)**: *imperativ 2.pl. 13,6*

**ULIȚĂ**: s.f.  
**uliță**: *sg. ac. 2,3*  
**ulițeale**: *pl. nom. 13,22*

(a) **UMBLA**: v. I  
**am umblat**: *ind. pf.c. 1.sg. 3,5; 5,8*  
**umblă**: *ind. prez. 3.pl. 3,17*  
**a umbla**: *inf. prez. 5,5*  
**să umblați**: *conj. prez. 2.pl. 5,21*

(a se) **UMPLE**: v. III; var. (Înv. și pop.) (a se) **ÎMPLE**; (a se) **UMPLEA**  
**împlând**: *gerunziu rezum. cap.8*  
**să umple**: *conj. prez. 3.pl. 8,20*  
**(ne-)am umplut**: *ind. pf.c. 1.pl. 12,3*  
**(să) va umplea**: *ind. viit.I. 3.sg. 14,7*

(a) **UNGE**: v. III  
**a unge**: *inf. prez. 6,9*  
**ungând**: *gerunziu rezum. cap.11*  
**unge**: *imperativ 2.sg. 11,8*  
**au uns**: *ind. pf.c. 3.sg. 11,13*

**URĂT, -Ă**: adj.  
**urâți**: *m. pl. ac. 1,18*  
**urât**: *n. sg. nom. 4,16*

(a) **URGISI**: v. IV  
**vor urgisi**: *ind. viit.I. 3.pl. 13,16*

(a) **URMA**: v. I  
**au urmat**: *ind. pf.c. 3.sg. 6,1*  
**să urmeaze**: *conj. prez. 3.pl. 11,3*

**URMĂ**: s.f.  
**urmă**: *sg. ac., în loc. adv. mai pre urmă 1,21; rezum. cap.14*

**USCAT**: s.n.  
**uscat**: *sg. ac. 6,4*

(a se) **USPĂTA**: v. I; vezi (a se) **OSPĂTA**

**USPĂȚ**: s.n.; vezi **OSPĂȚ**

**UȘOR, -OARĂ:** s.m./f. (aici) „nes tator nic”; „ușuratic”  
(ceale) **ușoare:** s.f. pl. ac. 3,17

## V

**VACĂ:** s.f.  
**vaci** pl. nom./ac. 8,22; 10,10

**VĂR:** s.m.  
**vărul:** sg. ac. 7,2  
**verit** pl. nom. 11,20

(a) **VĂTĂMA:** v. I  
**vătămându-:** gerunziu 11,10

**VĂRTOS:** adv.  
(mai) **vărtos:** 12,8

**VĂRTUTE:** s.f.  
**vărtute:** sg. ac. rezum. cap.4

**VEAC:** s.n./s.m.  
**veaci:** pl. ac., în loc. adv. **în veaci/loc. adj. de veaci** 3,23; 12,9  
**veacii:** pl. ac., în loc. adv. **în veacii veacilor/(Înv.) în toți veacii/în toți veacii veacilor** 8,9; 9,11; 13,1, 12, 23  
**veacilor:** pl. gen., în loc. adv. **în veacii veacilor/în toți veacii veacilor** 8,9; 9,11; 13,12, 23  
**veacilor:** pl. gen., în sintagmele **Împăratul veacilor/Dumnezeul veacilor** 13,6, 12  
**veac:** sg. ac., în loc. adv. **în veac** 13,1

**VECIN:** s.m.  
**vecinilor:** pl. dat. 8,22

(a se) **VEDEA:** v. II  
**văzând:** gerunziu 1,17  
**vedeți:** imperativ 2.pl. 2,21  
**să vedem:** conj. prez. 1.pl. 3,9  
**văzu:** ind. prez. 1.sg. 5,12; 11,17; 14,13  
**vedeam:** ind. imp. 1.pl. 5,25  
**vor vedea:** ind. viit.I. 3.pl. 5,26  
**vază:** conj. prez. fără **să** 3.sg. 8,14  
**vezi:** ind. prez. 2.sg. 9,5  
**să vedeți:** conj. prez. 2.pl. 9,11  
**(să) vedea:** ind. imp. impers. 10,7  
**să văză:** conj. prez. 3.sg./pl. 10,7, 11  
**au văzut:** ind. pf.c. 3.sg. 11,6; 14,1, 13  
**va vedea:** ind. viit.I. 3.sg. 11,8  
**a vedea:** inf. prez. 12,3; 13,20  
**(să) vedea:** inf. prez. fără **a** 12,19  
**vedea:** inf. prez. fără **a** 12,21

**VEDERE:** s.f.  
**vedeare:** sg. ac. rezum. cap.11  
**vederea:** sg. ac. 11,8; 12,21  
**vedearea:** sg. ac. 11,15

(a) **VENI:** v. IV  
**venind:** gerunziu 1,16; 2,10; 10,7; 11,6, 9  
**a veni:** inf. prez. 3,21; 7,14; 9,3, 7  
**va veni:** ind. viit.I. 3.sg. 5,26  
**să vie:** conj. prez. 3.sg. 8,24  
**vine:** ind. prez. 3.sg. 11,6  
**au venit:** ind. pf.c. 3.sg./pl. 11,20; 12,1  
**vor veni:** ind. viit.I. 3.pl. 13,14; 14,8

**VENIRE:** s.f.  
**venirea:** sg. ac. rezum. cap.11; 11,6

**VENIT, -Ă:** s.m./f.  
**veniților:** s.m. pl. dat. 1,7

**VERGURĂ:** s.f.  
**vergura:** sg. ac. 8,4

**VESEL, -Ă:** adj.  
**veasel:** n. sg. ac. rezum. cap.8  
**veseli:** m. pl. nom. rezum. cap.11  
**veaseli:** m. pl. nom. rezum. cap.11

(a se) **VESELI:** v. IV  
**veselindu(-se):** gerunziu 11,20  
**(să) va veseli:** ind. viit.I. 3.sg. 13,9  
**(te) vei veseli:** ind. viit.I. 2.sg. 13,17

**VESELIE:** s.f.  
**veselie:** sg. ac. 13,10

**VESTE:** s.f.  
**veaste:** sg. ac. 8,16; 10,8

(a se) **VESTI:** v. IV  
**(s-)au vestit:** ind. pf.c. impers. 1,22  
**au vestit:** ind. pf.c. 3.sg. 2,3; 5,10; 8,16; 11,6  
**voiu vesti:** ind. viit.I. 1.sg. 5,9

**VEȘMÂNT:** s.n.  
**vejminte:** pl. ac. 1,20  
**vejmintele:** pl. ac. 4,17

**VIAȚĂ:** s.f.  
**vieții:** sg. gen. 2,14; 4,3, 5, 6; 10,4; rezum. cap.14; 14,4  
**viața:** sg. nom./ac. 2,15; 3,21; 12,9  
**viață:** sg. ac. 2,18; 4,23  
**viiată:** sg. ac. 14,17

**VIITOR, -TOARE:** adj./s.  
**(celor) viitori:** s.m. pl. dat. 2,12  
**viitoare:** adj. f. sg. ac. rezum. cap.13

**VIN:** s.n.  
**vinul:** sg. ac. 4,18

**VINĂ:** s.f.  
**vina:** sg. ac. 3,9

(a se) **VINDECA:** v. I  
**să (vă) vindecați:** conj. prez. 2.pl. 5,13  
**(să) vindecă:** ind. prez. 3.pl. 6,9  
**să vindec:** conj. prez. 1.sg. 12,14

**VINDECARE:** s.f.  
**vindecarea:** sg. ac. rezum. cap.3

**VIȚEL:** s.m.  
**vițeli:** pl. ac., în sintagma **vițeli cei de aur** 1,5

**VIU, VIE:** adj./s.  
**vii:** adj. m. pl. ac. (aici) „aprinși” 8,2  
**(celor) vii:** s.m. pl. gen. 12,6

(a) **VOI:** v. IV  
**să volesti:** conj. prez. 2.sg. 4,6

(a) **VREA:** v. II  
**vrea:** ind. prez. 3.sg. rezum. cap.1  
**ar vrea:** cond. prez. 3.sg. 1,14  
**vreati:** ind. prez. 2.sg. 3,10; 6,10  
**am vrut:** ind. pf.c. 1.sg. 5,19  
**vrând:** gerunziu 10,10

**VREDNIC, Ȃ:** adj.  
**vreadnici:** m. pl. nom. 3,19  
**vreadnic:** n. sg. nom./ac. 12,2, 3

**VREME:** s.f.  
**vreama:** sg. nom./ac. 1,18; 3,24; 14,4  
**vreama:** sg. nom./ac. 3,13; 4,5; 12,20  
**vreama:** sg. ac., în loc. adv. **într-o vreama** 3,25  
**vreama:** sg. ac., în loc. adv. **în bată vreama** 4,20  
**vremea:** sg. ac., în loc. adv. **în bată vremea** 14,11

**VREERE:** s.f.  
**vreaera:** sg. ac. 3,6; 12,18

## Z

**ZAPIS:** s.n.  
**zapisul:** sg. ac. 4,21, 22; 5,3; 9,3, 6  
**zapis:** sg. ac. 8,24

**ZĂBAVĂ:** s.f.  
**zăbavă:** sg. ac. rezum. cap.10

**(a se) ZĂBOVI:** v. iv  
**zăbovește:** ind. prez. 3.sg. 5,8; 10,1  
**zăbovindu(-să):** gerunziu 10,1

**(a) ZĂCEA:** v. II  
**zace:** ind. prez. 3.sg. 2,3

**(a se) ZBATE:** v. III  
**a (să) zbate:** inf. prez. 6,4

**ZECIUIALĂ:** s.f.; var. (Pop.) **ZĂCIUIALĂ**  
**zăciuiala:** sg. ac. 1,7

**ZECUIRE:** s.f.; var. (Pop.) **ZĂCIUIRE**  
**zăciuirile:** pl. ac. 1,6

**ZESTRE:** s.f.  
**zestrea:** sg. ac. rezum. cap.8  
**zeastrea:** sg. ac. rezum. cap.10

**ZI:** s.f.  
**zilele:** pl. nom./ac. 1,2; 2,6; 9,4; 10,9  
**zilele:** pl. ac., în loc. adv. **în toate zilele** 1,3, 19; 2,14, 19; 4,3, 6; 10,7; 11,5  
**zile:** pl. ac. 1,24; rezum. cap.3; 3,10; 6,18; rezum. cap.11; 11,18, 20; 13,10  
**zi:** sg. nom./ac. 2,1, 10; 3,7, 12; 4,10; 8,20; 9,4; 14,12  
**zioa:** sg. ac., în sintagma **zioa bună** 5,22  
**zioa:** sg. nom./ac. 8,14; 10,3; 11,1

**(a se) ZICE:** v. III  
**au zis:** ind. pf.c. 3.sg./pl. 2,2, 6, 21; 3,13; 4,2; 5,1, 3, 6, 7, 9, 11, 12, 13, 14, 15, 17, 20, 21, 26; 6,4, 5, 7, 8, 10, 11, 14, 16; 7,2, 3, 4, 5, 7, 10, 12, 13, 20; 8,4, 7, 10, 13, 17, 21; 9,1, 9; 10,9; 11,2, 4, 7; 12,1, 2, 6, 17; 14,5  
**zicând:** gerunziu 2,8, 15, 17; 3,2, 9; 6,3; 7,15; 9,12; 10,1, 11; 11,6; 12,21; 13,1  
**a zice:** inf. prez. 5,23  
**zicea:** ind. imp. 3.sg. 8,12; 10,4, 6, 8; 11,17  
**să (se) zică:** conj. prez. 3.sg. 9,10  
**zice:** ind. prez. 3.sg. rezum. cap.14

**ZID:** s.n.  
**zidurilor:** pl. gen. 13,21

**(a se) ZIDI:** v. IV  
**să zidească:** conj. prez. 3.sg. 13,12  
**vor zidi:** ind. viit.l. 3.pl. 13,16  
**(să) vor zidi:** ind. viit.l. 3.pl. 13,21  
**(să) va zidi:** ind. viit.l. 3.sg. 14,7

